

### Tudi Kanada podprla Indijo proti Kitajski

Kanadska vlada je včeraj objavila, da bo po zgledu Velike Britanije in Združenih držav podprla Indijo v boju s Kitajsko.

NEW DELHI, Ind. — Kanadski visoki komisar tu je objavil, da se bo Kanada pridružila Veliki Britaniji in Združenim državam v pošiljanju vojaške pomoči Indiji v njenem boju proti kitajskim napadalcem. V soboto bo priletelo sem šest kanadskih DC3 letal za indijske letalske sile kot izpolnitev prvega dela obljube kanadskega predsednika vlade Diefenbakerja. Kanada bo poslala Indiji tudi večje količine pehotnega orožja, kot sta Amerika in Anglija že storili pretekli teden. Amerika in Anglija proučuje ta indijske potrebe in pričakuje, da bodo v letalih in gradnji tovarn za vojne potrebe. Finančni minister Desai je med tem predložil parlamentu v odobritev 200 milijonov dolarjev dodatnih kreditov za vojsko. Od tega bo tri četrtine uporabljeno neposredno za kritje stroškov indijsko-kitajske obmejne vojne.

Radio Indija je objavil, da je vladar države Sikkim med Nepalom in Butanom oklical stanje "težke nevarnosti," ki mu daje pravice ukreniti vse potrebno za obrambo dežele. Državica je pod indijskim varstvom in Indija jo zastopa na zunaj ter ji dopoma varovati meje.

### Povratek monarhije v Španiji

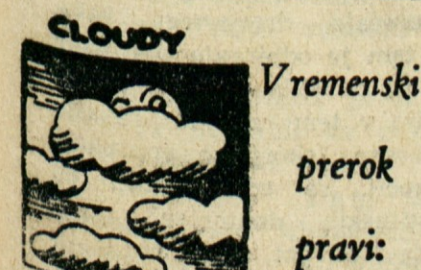
MADRID, Šp. — Don Juan Carlos bo po izjavi enega njegovih ozkih prijateljev že v treh letih španski kralj. Tako je menda odločil Franco po dnevem razgovoru s princem na krovu njegove jahte.

V kolikor je to poročilo točno, bo Franco že v šestih tednih imenoval regentski svet, v katerem bo po sodbi monarhistov prišel brez dvoma princ Don Juan, oče 25 let starega Juana Carlosa, ki ga je Franco izbral za prihodnjega španskega kralja.

### Tatovi odnesli iz Trumanove knjižnice zbirko starih novcev

INDEPENDENCE, Mo. — Trumanova knjižnica v Independence je doživela prvo večjo nesrečo. Njej je začasno posodil finančni tajnik v Trumanovem kabinetu Snyder lepo zbirko starih kovancev: 444 komadov, med njimi 124 zlatnikov.

Kovanci so bili kovani tekom obstoja naše države. Veliko med njimi ima zgodovinsko vrednost. Zbirko samo cenijo na najmanj \$50,000, Truman sam misli, da je vredna nad \$100,000. Vso zadevo sedaj preiskuje FBI. Sledov za tatove zaenkrat še niso odkrili. Vidi se pa, da so delo opravili poklicni vlomilci, tako trdi policija.



**Vremenski prerok pravi:**  
Delno oblačno in toplejše. — Najvišja temperatura 56.

### Novi grobovi

Frank J. Makovic  
Včeraj je umrl v Euclid Glenville bolnišnici 46 let stari Frank J. Makovic z 20931 Wilmore Av., rojen v Encoor, Minn. V Cleveland je prišel star 10 let. Bil je gasilec pri clevelandskem gasilskem oddelku št. 10. Pokojni je zapustil ženo Anno, roj. Kukla, hčerko Darlene, sina Franka, brata Henryja in sestro Josephino Rupnik. Bil je član Društva Janeza Krstnika ABZ. Pogreb bo iz Grdinovega pogrebnega zavoda na Lake Shore Blvd. v soboto ob devetih dopoldne v cerkev sv. Križa, kjer bo ob desetih pogrebna sv. maša, nato na Kalvarijo.

Frank Krzičnik  
Včeraj je umrl v Womans bolnišnici 73 let stari Frank Krzičnik s 16016 Saranac Rd., rojen v Zireh, od koder je prišel leta 1950 v ZDA. Zapustil je tukaj ženo Marijo in hčerko Cynthia Lorber, doma pa hčerko Marico Maček, Kristino Dolenc, sina Franceta, brata Antona in sestri Amalijo Mlinar ter Marijo Trpin. Brata Janez in Valentin sta umrla. Zadnjih šest let je bil v pokoju, preje pa je imel čevljarstvo delavnico na Waterloo Rd. Pogreb bo v soboto zjutraj ob osmih iz Grdinovega pogrebnega zavoda na Lake Shore Blvd. v cerkev Marije Vnebovzete ob devetih, nato na All Souls pokopališče.

Frank C. Juratovac  
Včeraj je umrl v St. John's bolnišnici 78 let stari Frank C. Juratovac s 468 Eddy Rd., doma v Zumberku na Hrvaškem, od koder je prišel leta 1903. Zapustil je ženo Magdaleno, roj. Thomas, in otroke Franka, Ano Jurane, Georgea, Margaret Jurane, Ellen Troha, Josepha, Evelyn Jurane in RoseMarie Gibbs, vnuke in vnukinje ter sestro Sophio Stefanič (Chicago, Ill.). Pred upokojitvijo je bil zaposlen pri Myer Milk Co. Bil je član društva sv. Pavla št. 10 HKZ. Pogreb bo iz Grdinovega pogrebnega zavoda na E. 62 St. v soboto ob 8.15 v cerkev sv. Pavla ob devetih, nato na Kalvarijo.

Anton Strumbelj  
Danes zjutraj je umrl na svojem domu na 15618 Huntmere Ave. Anton Strumbelj. Bil je dolgo časa bolan. Pogreb ima v oskrbi Zeletov pogreb. zavoda na E. 152 St. Podrobnosti jutri.

### Italijanska notranja politika se je zopet pomirila

RIM, It. — Italijanski ministriški predsednik A. Fanfani je preživel v začetku jesenskega parlamentarnega zasedanja težke ure. Niso mu jih pripravile stranke, ki so z njim v vladni koaliciji ali ga v parlamentu podpirajo, ampak uporniki v njegovi lastni krščansko-demokratski stranki.

V krščansko demokratski stranki stalno nekaj ni v redu. Je prešlo že v navado, da se le vica in desnica med seboj pripravata. Prepri se največ gibljejo okoli odnosov do Nennijevih socialistov. Desnica zahteva, da naj Fanfani pretrga zveze z njimi, levica je proti, pri čemur uživa podporo in simpatije sredine. Vsi tri prepri so prišli ponovno na dan pretekli teden na sejah narodnega kon-

### Moskva potrebuje več straleškega orožja!

Dokler tega ne bo imela v zadostni meri, utegne voditi umirjenjšo mednarodno politiko.

MOSKVA, ZSSR. — Diplomatski opazovalci kubanske krize pravijo, da je ta pokazala ruskim generalom, da Rusiji manjka strateškega orožja, predvsem medcelinskih raket in atomskih podmornic, kot so ameriške Polaris, dočim ji atomskega orožja samega menda ne manjka.

Da zamašijo to vrzel, so kremejski oblastniki sklenili, da morajo imeti najmanj nekaj let mir, da lahko v tem času pridejo do zadostnega števila atomskih podmornic in medcelinskih raket. To seveda pomeni obenem tudi potrebo po taki komunistični zunanji politiki, ki ne bo ustvarjala vojnih nevarnosti.

Kaj je na vsem tem res, se bo morda čutilo v bližnji prihodnosti ob dveh prilikah, 19. novembra bo zasedal glavni odbor komunistične stranke, 10. decembra pa najvišji sovjet ali ruski parlament. Morda bojo takrat padle kakšne besede, ki bodo namignile, kako hočejo komunisti doseči ta svoj cilj.

### V Jemenu zmagujejo za sedaj kraljeve čete

JIDDA, Sav. Arab. — Vse kaže, da so uporniške republikanske čete začele izgubljati oporo in da po deželi napredujejo čete kralja Mohameda. Kraljevske čete so si izbrale gverilsko taktiko, ki se posebno prilaga posameznim plemenom in njihovim šejkom. Povrh so ljudje začeli kritično gledati na upornike. Ne marajo za uporniške zaveznike iz Egipta.

Egiptovski vojaki niso ravno junaki, zato pa radi prodajajo svoj arabski socializem, ki je jemenskim plemenom čisto tuja stvar. Upornikom škodujejo mnogo tudi notranji prepri med njimi, tako da velikokrat nihče ne ve, kdo pravzaprav gospodar. Uporniške čete cenijo na 20,000 — 30,000 mož, kraljevskih bo pa kmalu še enkrat več. Med njimi je malo čet iz Savdske Arabske, pač pa nekaj več iz Jordana. Na republikanski strani se bori okoli 10,000 Nasserjevih egiptovskih čet.

— V ZDA je trikrat toliko vdov kot vdovcev.

### HRUŠČEV JE PRIPRAVLJEN UMAKNITI BOMBNIKE LE POD DOLOČENIMI POGOJI

Hruščev je v zadnjem pismu predsedniku Kennedyju sporočil, da je pripravljen umakniti sovjetske jet bombnike s Kube, če Združene države izpolnijo določene pogoje. Ti pogoji so Združenim državam nesprejemljivi in jih jim zato glavni tajnik ZN niti ni predložil.

WASHINGTON, D. C. — Predsednik sovjetske vlade Nikita Hruščev je sporočil predsedniku Kennedyju, da je pod določenimi pogoji pripravljen umakniti sovjetske bombnike IL28 s Kube. S tem je priznal, da je dosedanjí javni izgovor, da so bombniki last Kube, prazen. Sovjetsko-kubanski pogoji so Združenim državam nesprejemljivi, zato jih glavni tajnik Združenih narodov Tant tem ni niti predal, ko so mu bili pretekli tork izročeni. Obe strani vstrajata v bistvu na svojih stališčih in trenutno je "upanje brez upa," da bi bil skoro dosežen sporazum o Kubi in kriza končana.

Med sovjetsko-kubanskimi pogoji je tudi zahteva po umakniti ameriškega vojaškega oporišča v Guantanamo. Tani je od začetka spoznal, da so sovjetsko-kubanski pogoji Združenim državam nesprejemljivi in je to Rusom in Kubancem tudi povedal. Dobil je nato naročilo, naj z njihovo predajo Združenim državam počeka. Tako te uradno za vsebinsko sovjetsko-kubanskega sporočila še vedno ne vedo.

Ameriški zastopnik pri ZN A. Stevenson je po razgovoru s Tantom izjavil, da je upanje na uspeh sedanjih razgovorov pri upoštevanju skušenj "brez upa". Združene države so med tem opozorile Sovjetsko zvezo, da ne bodo dovolile, da bi ta zgradila na Kubi oporišče za svoje vojne ladje.

Lincoln White od Državnega tajništva je izjavil: Sedaj vidimo, da je mogoče takozvana ribiška pristanišča graditi na raznih krajih, vključno Banes... Jasno nam je, da je mogoče taka pristanišča uporabljati za vojne ladje vseh vrst. Ker je vlada Združenih držav v skrbeh, da take naprave ne bi predstavljale vojaške nevarnosti ZDA ali zahodni poluti, bomo z veliko pazljivostjo zasledovali gradnjo teh pristanišč.

### Več žensk kot moških

WASHINGTON, O. C. — Do leta 1910 se je vseljevalo v Združene države več moških kot žensk. Od tedaj pa do leta 1930 je vladalo nekoliko ravnovejše moških in žensk med vseljenci, od 1930 pa je redno več priseljencev kot priseljencev.

### Iz Clevelanda in okolice

Farni festivali in bazarji—  
Jutri, v petek, se začne pri Sv. Vidu puranski festival, ki bo trajal do nedelje zvečer. V petek zvečer bodo na razpolago ribe, v nedeljo od poldne dalje pa goveja pečenka.

Prihodno soboto in nedeljo, 17. in 18. novembra, bo jesenski farni bazar pri Mariji Vnebovzeti. Založite se z dobrotami za praznovanje Zahvalnega dne.

Slovenska fara Srca Jezusovega v Barbertonu, Ohio, ima svoj farni bazar jutri, v petek in v soboto.

Rojenice—  
Preteklo soboto se je rodila Richardu in Arleni Runge, Galion, Ohio, zala punčka. S tem sta postala Mr. in Mrs. Frank Urbančić z 19351 Naumann Ave. prvič stari oče in stara mati, Mr. in Mrs. John Rutar z 1171 Norwood Rd. prastari oče in prastara mati, Mrs. Caroline Urbančić pa prastara mati. — Čestitamo!

Nova zobna ordinacija—  
Dr. Sonja in Franček Toplak sta odprla danes na 6420 St. Clair Ave., tel. 361-1970 zobno ordinacijo in zobni laboratorij.

Seja—  
Društvo Baragov dvor št. 1317 Kat. borštarnjev ima jutri zvečer ob osmih sejo v šoli sv. Vida. Asement bodo pobirali od 6:30 dalje.

Društvo sv. Cirila in Metoda št. 18 SDZ ima sejo jutri, v petek, ob 7:30 zv. v navadnih prostorih.

Zadušnica—  
V soboto ob osmih zj. bo v cerkvi sv. Vida sv. maša za pok. Mary Brodnick na 30. dan njezne smrti.

V bolnišnici—  
Mrs. Theresa Menart z 1277 Norwood Rd. je v St. Alexis bolnišnici, soba št. 440. Obiski so dovoljeni.

Zahvalna maša—  
V nedeljo ob 10:30 bo v cerkvi Marije Vnebovzete zahvalna maša ob priliki 45-letnice poroke Mr. in Mrs. Joseph Sinček s 723 E. 160 St.

Zadušnica—  
V soboto ob 7:30 bo v cerkvi Marije Pomočnice na Neff Rd. sv. maša za pok. Josepha L. Sadarja v spomin prve obletnice smrti.

Razprodaja—  
Pri Grdinovih na Waterloo Rd. se je začela danes predbožična razprodaja. Več v oglasu!

Podpirajte oglaševalce—  
Vsem naročnikom AD in vsem čitateljem lista toplo priporočamo, naj podpirajo trgovine in podjetja, ki oglašujejo v našem listu.

Tri leta od smrti škofa Gregorija Rožmana—  
Jutri ob 6:30 zj. bo v cerkvi sv. Vida sv. maša za pok. škofa dr. G. Rožmana ob 3. obletnici njegove smrti.

Pozdrave pošiljata—  
Mr. in Mrs. John Susnik pošiljata svojim znancom in prijateljem pozdrav iz Las Vegas, Nev., kamor sta šla na ogled in počitnice kot nagrajenca Sealy Mattress Co.

Blue Cross hoče novo povišanje Poslavočič podpreds. "Blue Cross" John Mannix je izjavil, da ima Blue Cross pri sedanjih dohodkih vsak mesec \$300,000 več stroškov kot dohodkov in da bo zato prisiljen prihodnji fe-

bbruar zaprositi za povišanje pristojbin za novih 10 odstotkov.

### Drugo zasedanje koncila se ho začelo 12. maja!

RIM, It. — Dočim je bilo že dolgo znano, da bo prvo zasedanje vatiškanskega koncila končano 8. decembra, so vsi mislili, da se bo drugo zasedanje začelo čim prej po novem letu, morda celo pred Veliko nočjo. Zato se zdi vsem čudno, zakaj se je predsedstvo koncila odločilo, da skliče drugo zasedanje šele 12. maja, kar je vsekakor pozno. Še bolj čudno se sliši, da bo drugo zasedanje končano že 29. junija na sv. Petra in Pavla dan.

Mnogi opazovalci vidijo v tem posebno politiko predsedstva. Med obema zasedanjima bodo namreč delale koncilne komisije — jih je 10 po številu s polno paro — in skušale pripraviti take resolucije, ki ne bodo dele povoda za dolgotrajne debate, kot so sedaj v prvem zasedanju. Pred prvim zasedanjem ni bilo namreč komisij in je tako moral plenem odobravati material, ki se je nabral v pripravah za kongres brez potrebne analize in presoje po vseh škofih. Škofje bodo seveda sproti obveščeni, kaj vse dela vseh 10 komisij.

### Kennedyjevo ime daje glasove, toda ne zmage!

CLEVELAND, O. — Pri zadnjih volitvah je kandidiralo tudi nekaj kandidatov z imenom Kennedy, ki pa niso prav nič v zvezi s predsednikovo družino. Tako je kandidiral neki Kennedy v državi Rhode Island, drugi v državi Illinois, tretji v Ohio. Vse tri so premagali republikanski nasprotniki, akoravno so na račun svojega imena demokratski kandidatje dobili kar čedno število glasov.

Zafrkancija med literati  
"No, pisatelju N. N. pa res ne more zmanjkati gradiva: zmeraj piše samo o tistem, o čemer nima pojma..."

### Zadnje vesti

NEW YORK, N. Y. — Na grški ladji Captain George je v bližini Bermudov prišlo sinoči do hude eksplozije in njen kapitan je prosil za pomoč. Ladja vozi dinamit in drugo razstrelivo in je v nevarnosti novih eksplozij. Na njej je skupno 26 mož posadke, ki je odločena vztrajati, dokler je kaj upanja, da bo ladjo in tovor mogoče rešiti.

LONDON, Vel. Brit. — Predsednik vlade Macmillan je odredil "polno preiskavo" vesti, da je hotel pobegniti za železno zaveso bivši civilni lord admiralitete Thomas Galbraith skupno z obojnim sovjetskim vohonom Wilsonom. Preiskavo vodi posebno tričlansko sodišče.

WASHINGTON, D. C. — Danes se bodo nadaljevali in končali razgovori nemškega kanclerja Adenauerja s predsednikom J. Kennedyem in razgovori z ministrima Schroederja z državnim tajnikom Ruskom. Jedro razgovorov tvori vprašanje bodočnosti Berlina in okrepitev nemškega deleža v obrambnih silah NATO v Evropi.

Za Zedinjene države:

\$14.00 na leto; \$8.00 za pol leta; \$4.50 za 3 mesece

Za Kanado in dežele izven Zed. držav:

\$16.00 na leto; \$9.00 za pol leta; \$5.00 za 3 mesece

Petkova izdaja \$4.00 na leto

## SUBSCRIPTION RATES:

United States:

\$14.00 per year; \$8.00 for 6 months; \$4.50 for 3 months.

Canada and Foreign Countries:

\$16.00 per year; \$9.00 for 6 months; \$5.00 for 3 months.

Friday edition \$4.00 for one year.

Second Class postage paid at Cleveland, Ohio

83

No. 221 Thurs., Nov. 15, 1962

## “Moja mala je srečna!”

V Liege-u v Belgiji je bila pretekli teden sodna razprava proti Suzanni Vandeput, 25 let stari ženi in materi, ki je umoril svojo teden staro hčerko Corinne, rojeno brez rok. Mati je v začetku nosečnosti uporabljala sedaj zloglasno pomirjevalno sredstvo thalidomide.

Mati in oče sta pričakovala rojstvo normalnega otroka in sta vse potrebno pripravila. Ko je nastopil čas poroda, so mlado ženo prepeljali v bližnjo St. Vincent kliniko, kjer je bila v oskrbi redovnic sv. Vincencija Pavlanskega. Porod je bil popolnoma normalen in mlada mati je izrazila, ko je prišla k zavesti, bojazen, ali so njenega otroka označili, da ne bo prišlo do zamenjave. Šele pet dni po porodu je mlada mati zvedela, da njena hčerka nima rok, da je kot žrtev thalidomida prišla na svet brez njih.

Takoj po porodu je mati mlade matere F. Coipel poslala zdravnika dr. Weertsa, naj “pusti otroka umreti.” Ta je to zavrnil. Otok je bil sicer popolnoma zdrav in trden. Materina sestra Monique de la Marck je prosila sestro Filomeno, eno izmed redovnic v porodnišnici, naj pomaga spravi novorojenko na drugi svet. Sestra je to odklonila čes: “Bog je, ki daje življenje, in Bog ga tudi jemlje.”

Oče male Corinne Jean-Noel, 35 let stari uradnik, se je upiral misli na usmrtev otroka, pa se končno podal, ko so se za to odločile otrokova mati, njena mati in sestra.

Družinski zdravnik dr. J. Casters je predpisal močna uspavalna sredstva, čeprav je vedel, v kak namen jih bodo uporabili. Sedmi dan po porodu je otrokova mati vzela zdravila in jih zmešala v mleko, nato pa vzela iz zibke svojo hčerko v roke in ji dala piti. Naslednje jutro je telefonirala svoji sestri: “Moja deklica je sedaj srečna!”

Policijo je nekdo posvaril, da mislijo teden staro Corinne “pustiti umreti,” toda ta je prišla prepozno, da bi mogla otroka rešiti. Mala Corinne je bila že mrtva.

Oblasti so prijele otrokovo mater, očeta, staro mater, teto in zdravnika ter jih obtožile umora, oziroma sodelovanja pri umoru. Nihče ni svoje krivde tajil, zagovarjali so se vsi le, da so hoteli rešiti otroka pred “nesrečnim življenjem.”

Poroti 12 moških je slikala mlada mati svoj duševni boj in končno odločitev. To sliko so dopolnili ostali soudeleženci. Javni tožilec je predložil obsodbo umora, pa pristal na največjo milost, obramba je zavračala krivdo umora in se zavzemala za oprostitev, “ker za tega otroka ni bilo možnosti sreče na tem svetu.”

Porota je odločila, da obtoženci niso krivi; da je bil sicer otrok usmrčen, toda ne umorjen. Nabito polna sodna dvorana je naravnost divjala v odobravanju sodbe.

Javni tožilec je poroto pred razsodbo svaril: “Vi morate potrditi načelo, da je spoštovanje življenja sveto! Ti soče mater, ki so ohranile svoje otroke kljub pohabljenosti in skrbe za nje, ima v vas uprte oči!”

Belgijska porota je za oprostitev Suzanne Vandeput in soobtožencev odločila, da je usmrtev iz usmiljenja nezakonna, torej v človeški družbi sprejemljiva. Po smislu in črki zakona v krščanskih državah po vsem svetu velja načelo, da nima nihče pravice jemati tujega življenja, v kolikor ni to v samoobrambi ali v okviru izvrševanja zakona.

Hitler je dal pred drugo svetovno vojno in med njo poroti za injekcijami na tisoče umobolnih, med vojno pa na tisočih oslabilih in bolnih v plinskih celicah, ker so postali za njegov “novi red” nekoristno breme. Izvrševalci teh Hitlerjevih ukazov so se morali pred sodiščem v Nurenbergu zagovarjati za svoje umore. Njihov zagovor, da so to delali po ukazu višjih, je sodišče zavrnilo kot ničev, prav tako trditve, da so bili usmrčeni s tem rešeni trpljenja.

Kakor hitro sprejemno načelo, da one člane človeške družbe, ki “ne morejo najti na tem svetu sreče,” lahko pošljemo na onega, potem ostane samo vprašanje, do kod gremo in kdo naj “nesrečneže” obsoja na smrt!

Taki nazori so s krščansko miselnostjo in s krščanskim pravnim redom popolnoma nezdržljivi. Zato je posebno značilna ugotovitev, da je polna dvorana katoliških Belgijcev razsodbo navdušeno pozdravila. To navdušenje meče čudno senco na bodočnost Belgije.

O starih Spartancih je znano, da so telesno šibke otroke jemali materam in jih nosili v Tajgetske gozdove, kjer so jih pokončale divje zveri. Preudarni Spartanci so hoteli imeti trdne vojake, kdor ni bil sposoben za vojaka, bi bil Šparti v breme. Znebila se ga je, ko se še ni niti zavedel, da živi. Znebila se ga je na barbarski način in celo paganski Grki so to svojim špartanskim rojakom zamerjali. Podobne stvari so se dogajale tudi pri nekaterih drugih poganskih narodih in se dogajajo še danes. Šparta je značilna le po tem, da je bilo usmrčevanje šibkih otrok z zakonom naravnost zapovedano, ne le dovoljeno.

Krščanski svet vidi v človeku božjo stvaritev, ki ima

ne samo telo, ampak tudi dušo. Glavno vrednost polaga na dušo, ki je neumrjoča, ki je večna, ne na telo, ki je začasno, ki je iz prahu in se v prah povrne. Za krščanskega človeka je zato “odstranitev” male Corinne premišljen umor, pa naj je porota odločila tudi drugače.

## BESEDA IZ NARODA

### Župnik J. Kapus se je vozil v smrt sam

Milwaukee, Wis. — Slovenske naseljenice v Ameriki, Kanadi in drugod po svetu je za praznike Vseh svetnikov in Vernih duš presenetila žalostna vest, da se je nenadoma iz njihove srede poslovil prečast. g. Joža KAPUS, župnik v Fultonu, Kansasu.

Na ostrem ovinku, kakih 20 milj od doma, je na poti iz Kansas City proti domu njegov avto v sredo zvečer, dne 31. oktobra, zaplaval v 5 metrov globok jarek. Gospoda je vrglo naprej, razbil si je glavo, zlomil tilnik in bil na mestu mrtev. Našel ga je ob 1:15 zjutraj neki voznik tovornega avta, ki je obvestil cestno policijo ter poklical najbližjega duhovnika. Pogrebna sv. maša se je najprej vršila v soboto, dne 3. novembra, v župni cerkvi v Fultonu, Kansas. Pogreb sam pa je bil ob ogromni udeležbi duhovščine v ponedeljek, dne 5. novembra, iz stolne cerkve v Wichita, Kansas, ob pol enajstih dopoldne. Pogrebno sv. mašo je ob veliki asistenci duhovščine opravil rezidencijalni škof te škofije Most Rev. Mark Carroll.

Pogreba se je udeležilo kakih 72 duhovnikov, med temi štirje Slovenci, prijatelji in sčolci pokojnikovi, ki so škofu tudi asistiral pri slovesnem rekvijemu. Vse je globoko pretresla nenadna ločitev prijatelja in sobrata na tako tragični način. Pogreba sta se udeležila tudi pokojnikov ožji prijatelj, dr. Juro Adlešič, bivši ljubljanski župan, in Mr. Premk iz Pittsburga, Kansas. Tudi nekaj drugih rojakov iz Kansas City ter Pittsburga je bilo na pogrebu.

Župnik Kapus je prvi duhovnik v zgodovini škofije Wichita, ki je bil pokopan iz stolnice, a ni bil rezidencijalni škof, niti župnik stolne župnije. Na pokopališču so mu izbrali vidno, lepo, častno mesto in pogrebne stroške je prevzel nase sam škof te škofije. Nj. Excelenca, prevzvišeni gospod Mark Carroll.

Ker je bil pokojni gospod župnik Kapus markantna osebnost med slovenskimi begunci po vojni v Italiji in med novimi naseljenci v Združenih državah Severne Amerike, naj mu bo posvečenih nekaj toplih prijateljskih besed in hvaležni in blag spomin nanj. Ob njegovi nenadni in tragični ločitvi od nas, ki smo cenili njegovo delo, njegov nesebični in neumorni trud za vse dobro in plemenito, a tudi njegove velike duhovniške žrtve in trpljenje, s katerimi mu ni bilo prizanešeno, zlasti ne v zadnjih letih, se človek šele zave, kaj nam je prisotnost njegove idealne duše in izklesano osebnosti pomenila. Z velikimi osebnimi žrtvami, mnogo odpovedjo v marsičem ter obilno molitvijo je ta odlični sin Gorenjske, bivši kovaški pomočnik, predno je šel “študirat za gospoda,” zalival rožice svojih dalekosežnih načrtov in neumornega prizadevanja za slavo božjo, rešitev duš, a tudi resnični dobrobit — blagor svojega lastnega naroda, iz katerega je izšel.

Prva leta po prihodu v Združene države je služboval kot kaplan v Pilenu, Kansas. Nato je bil eno leto hišni duhovnik v otroškem zavetišču v El Dorado. Zatem je skozi 9 let upravljal majhno župnijo Caney, ob meji držav Kansas in Oklahoma. Pred poldrugim letom je bil prestavljen na večjo župnijo v Yates Center. Kakor prej v Caney, tako je tudi v Yates Center cerkev docela prenovil znotraj, največ s svojim lastnim delom. Bil

je nedarjen risar in slikar — umetnik, z izvirnimi lastnimi idejami. Pri vsem svojem vztrajnem in nesebičnem delu ni našel vedno potrebnega razumevanja, zlasti ne kar tiče umetniškega udejstvovanja kot slikar in mojster pri obnavljanju notranjosti cerkva, s pristnimokusom za resnično umetnost, ki je dihala duhovnost in smisel za duhovne vrednote iz vseh njegovih slik, risb in drugih umetniških stvaritev. Zlasti v risanju (vžiganju na les) liturgičnih emblemov je bil nedosegljiv mojster med Slovenci.

Po očetu je podedoval neizčrpen vir življenske energije, podjetnosti in idealizma z vztrajnostjo vred. Po materi pa mehko in sočutno, dobrotno srce ki je komaj čakalo, kje in kdaj bi komu moglo storiti kaj dobrega, ali zavrniti laž in krivico. Kot duhovnik, kot dušni pastir in kot izobražen človek se je vsega razdaljal za druge na vse mogoče načine. Pri njem je imela ljubezen do bližnjega res vse tiste lepe lastnosti, kakor jih opisuje sv. apostol Pavel v svojem listu Korinčanom: — Ljubezen je potrpežljiva, je dobrotljiva; ljubezen ni nevoščljiva, ni preserna, se ne napihuje; ni častihlepna, ne išče svojega, se ne da razdražiti, ne misli hudega; se ne veseli krivice, vesel je pa resnice, vse prenese, vse veruje, vse upa, vse pretrpi. — Bil je zares eden duhovno velikih, velik v ljubezni do Boga in do bližnjega, do Cerkev in slovenskega naroda.

Dragi gospod Joža! Ko se s obratje in prijatelji ter rojaki — Slovenci poslavljamo od Tvoje ga preranega groba v gostoljubni ameriški zemlji, imamo pred vsem eno veliko prošnjo do Tebe, da jo kot Kristusov maziljenec in rojak — Slovenec tolmačiš po svoje pred božjim prestolom: “Stvarnik svetov in vseh stvari! Oče vseh narodov, velikih in majhnih! — Vsemogočni in neskončno modri Ohranjevalec in Upravitelj Vesolja! Ne presliši klicev na pomoč, ki prihajajo od neboljjenega, v današnjih zmešanih razmerah hudič do stiskanega naroda pod Triglavom! Ne dopusti, da bi naša slovenska mladina še dalje propadala v versko-moralnem in narodnem pogledu! Naj bo slovenska beseda, ki si jo nam Ti, Vsemogočni, položil na usta, še v rabi in veljavi, doma in po širnem svetu, koder se Slovenci danes potikamo, še v naslednjem tisočletju! Naj slovenska pesem, nabožna in narodna, z vso ostalo našo kulturno samoniklo dediščino blaži slovenska in drugih narodov sreča, naj bistri in bogati našo pamet! Naj nas in vse Slovence Tvoje Usmiljenje in Varstvo, Tvoja milost in pomoč ohranjajo pri življenju kot zaveden in samostojni narod, Tebi, Vsemogočni BOG, ter lastnemu narodu zveste do zadnjega diha! Amen!” —

Dragi gospod Joža, velik v ljubezni do lastnega naroda! Saj boš na svoj način tolmačil to svojo in našo prošnjo Očetu vseh narodov, kajne? Saj se je v zadnji vojni in po njej toliko krvi prelilo na področju Tvoje rojstne župnije, tujeve in slovenske! Naj se nam po skoraj 1400 letih uresniči sen in geslo kralja SAMA: “Naj bo vsak narod na svoji zemlji svoj gospod!” Da bomo lahko Boga v resničnem miru, resnični svobodi ter pravičnem družabnem redu tudi kot narod mogli svobodneje častiti ter mu bolj goreče in uspešne služiti še v tem desetletju in skozi vsa naslednja desetletja in stoletja, dokler bodo še obstojali tudi drugi narodi na tem

našem planetu! Prepričani smo, da boš to našo in Tebi ljubo prošnjo prav in uspešno tolmačil pred božjim prestolom.

Počivaj v miru in objemu božjem, dragi sobrat in prijatelj! Ne bomo Te pozabili v svojih molitvah, ker spomin na Te ne bo zlahka zbledel ...

Nace.

### Proslava Marijine legije pri Mariji Vnebovzeti

Cleveland, O. — Marijina legija pri Mariji Vnebovzeti bo v nedeljo, 18. novembra, proslavila svojo prvo obletnico. Ob dveh popoldne bo v cerkvi poobnožnost in blagoslov s petimi litanijami; pobožnost se bo vršila v slovenskem ter angleškem jeziku. Ob treh popoldne se bo pričela slovesnost v Šolskem avditoriju, kjer se bo pojasnjevalo pomen Marijine legije ter poročilo o njenem enoletnem delovanju. Sledilo bo krasno petje in igra “Marijin trubadur,” ki bo zaključila proslavo. Vstop je prost. Marijino legijo je ustanovil Father Godina v oktobru lanskega leta. Prihodnja nedelja naj bo praznik lajškega apostolata cele fare; umestno je tedaj, da se proslave udeležimo tudi vsi farani ter na ta način nudimo oporo ter vzpodbudo Marijini legiji, ki tako vneto in požrtvovalno vrši svoj težavni ter zveličavni posel, katerega se mi niti ne zavedamo.

V soboto, 17. novembra, ob 7. zvečer se prične dvodnevni bazar Zahvalnega dnva. Raznovrstno blago bo — tam razstavljeno in tudi sveže ter okusno pecivo, ki ga bodo vrle članice Oltarnega društva doma spekle. Poskusimo torej ter požurimo se, da ne bomo prilike zamudili.

Ernest Terpin.

### Festival slovenskih pesmi in plesov

Cleveland, O. — Prosveta Baragovega doma vabi v nedeljo, 25. novembra, ob polstirih popoldne v dvorano k Sv. Vidu na festival slovenskih narodnih pesmi in plesov. Pri nastopu bo sodelovalo sedem narodnih skupin in bo to gotovo najlepša in najzanimivejša prireditev, kar jih bomo videli letošnjo sezono.

Prijatelje narodnega petja, plesov in narodnih noš opozarjamo, naj ne zamude redke prilike spoznavanja duše slovenskih narodov.

Pokažimo skupinam slovenskih narodov, ki pridejo med nas, da cenimo njihov napor in požrtvovalnost, s tem, da pojdemo na njihov nastop.

Vsi prisrčno vabljeni!

Prosveta B.d.

### Iz življenja pionirjev

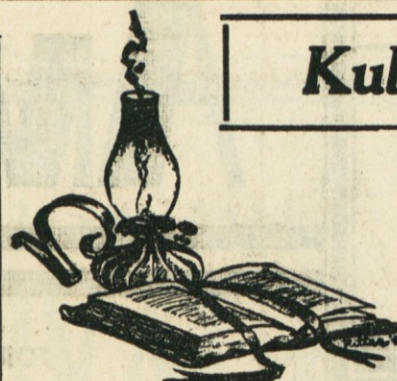
Cleveland, O. — Ker se po daljšem času bolehanja zopet boljše počutim in ker imam dovolj časa na razpolago, se želim s tem pisanjem spomniti naših pionirjev, posebno tistih, ki so bolni.

Pionirji po naših slovenskih naselbinah so se postarali, da ne morejo več opravljati dela, zelo radi pa čitajo Ameriško Domovino. Prav je, da se jih tu pa tam spomnimo. Naj vam danes, dragi čitatelji, predstavim mojnega dolgoletnega prijatelja in sodelavca Johna Vatovca.

John Vatovec, živeč na 3745 E. 76. St., je doma iz vaši Petelinje, fara sv. Peter pri Postojni. V Ameriko je prišel leta 1911. Naselil se je v Newburgu, kjer je ostal ves čas do danes. Delo je dobil v U. S. Wire Co., kjer je takrat delalo več Slovencev. Leta 1958 je stopil v zelo zasluženi pokoj.

John Vatovec je vedel, da človeku ni dobro samemu biti, zato se je leta 1915, torej kmalu po prihodu v Ameriko, poročil. V zakonu se mu je rodilo 5 otrok,

## Kulturna kronika



### Koncert Ilirije pri Mariji Vnebovzeti

Cleveland, O. — Organist in pevovodja Martin Rakar je z letošnjim koncertom cerkvene zborila Ilirije hotel dati šopek narodnih, ponarodelih in drugih takih pesmi, ki se prilagajajo razpoloženju našega občinstva, ki jih rado sprejema in je hvaležno zanje, naj jih slisi kjerkoli in kadarkoli. Med take, ki so znane in se pogosto pojvo, je vpleta tudi druge, ki so bile za večino poslušalcev čisto nove. Tako se mu je spletel srčkan ljubek in pester spored, ki so ga Ilirijani gladko in lepo odpeli.

Bolj mali zbor je to: sedem ženskih in devet moških članov je nastopilo. Prav gotovo je v župniji Marije Vnebovzete še cela vrsta mladih ljudi, ki jim je Bog dal dobre glasove in bi mogli pristopiti in pomagati. Je treba žrtvovati nekaj časa in moči, pa ima pevec zato zavest, da opravlja prelepo in koristno delo za svojo skupnost, župljane in sosede in končno pojvo v božjo slavo. Močni in dobri cerkveni zbori so odlika bogoslužja v Sloveniji, pa naj bi bili tudi med nami v tej deželi.

Kljub maloštevilnosti pa zbor močno doni, je glasovno krepak, uvežban in siguren. Gladko in sprotno izvaja melodije, ubrano napolni dvorano in daje točno, napolno izdelano podobo vsake pesmi. Pri klavirju je sprotno spremljala Mrs. J. H. Trcek, solisti Mrs. Jane Poznik, M. Dolenc in Viktor Modic so bili odlični. Posebno prva dva sta imela vidovsepah “Roža ob potoku” in “The Happy Wanderer” važno in težjo nalogo in sta odpele tako lepo, da so ju poslušalci ponovno priklicali na oder in sta morala ponavljati.

Obisk je bil nad pričakovanje lep in so prireditelji morali v zadnjem trenutku še dodati, kakih pedeset stolov tako, da je bila dvorana kar popolnoma zasedena. Koncert so začeli točno ob uri, hitro se je vrstila pesem za pesmijo, vmesni odmor je bil kratek, tako da smo slišali v kratkem času dveh ur kar 19 skladb in pesmi. Vmes je še cela dvorana na pobudo pevovodje zapela ljubko ponarodelo “Sinovi in ena hčer. Vsi so odraščeni in imajo svoje družine. Žal je bil John Vatovec deležen v svojem življenju poleg sreče tudi nesreče. Leta 1945 mu je umrla žena. Otroci so odrasli in si ustvarjali svoje družine, oče pa je ostal sam.

Zopet je iskal za kočkom sreče. Iz stare domovine, iz Ajdovca pri Vipavi, je prišlo postavno in korajžno dekle Ljudmila Stibil. Spoznala sta se, se dogovorila in se leta 1948 poročila. Vse je bilo dobro, vse veselilo. Žena, se v starem kraju izučena bolniška strežnica, ki obvlada pet jezikov, je dobila zaposlitev v clevelandski kliniki na E. 93. St. in Euclid Ave. Toda zopet je prišla nesreča. Leta 1952 je žena zbolela na srcu. Bila je dolgo časa v bolnici, žal se ji ljubo zdravje noče povrniti. Ze skozi deset let, mora vsa v postelji, ko leto po nekaj mesecev prebivanja v bolnici. Res težek križ trta na rast in razvoj glivice, ki pljenja vam je Bog naložil, no povzročajo drevesnega raka, site ga voljno. Saj vam bo vaše zemeljsko trpljenje po smrti v veliko korist.

To je kratek življenjski opis mojega dolgoletnega prijatelja področij, se eden izmed 80 Johna Vatovca. Ostalih se bom spomnil prihodnjič. Do tedaj odpravi na pot, da bi na kraju po bodite vsi skupaj prav lepo pozdravljeni!

Jakob Resnik.

zdravje.

“či je pela.” To je posrečen vložek, ki je znova dokazal, da je Slovencev ljudsko petje kar prirojeno, dvigne razpoloženje in da celi stvari prijeten ton domačnosti. Mešani zbor je zapel Laharnarjevo “Prezgodnje cvetlice,” Bajukovo “Vse bom prodala” in “Misli name,” Mollerjevo “The Happy Wanderer,” Vilharjevo “Bledi mesec,” Grumov “Venček narodnih,” narodno “Trtica mila,” Adamičeve “Polka je ukazana,” “Na planine” in “V gozdu” in končal z Dashevo “America.” Moški zbor je nastopil z Venturijevo “Kam,” narodno “Vinček, oj vinček moj,” Bajukovo “Oj deklica povej mi to” in Žirovnikovo “Oj lani sem oženil se.” Ženski zbor je podal Bajukovo “Jutro” in narodno “Lani sem možila se.” Vilharjeva “Bledi mesec” je bila posvečena počastitvi pokojnega člana zboru Franka Jurčiča kot njegova najljubša pesem. Poslušalci so iskreno kazali svoje navdušenje. Pritrjevanje in odobravanje se je stopnjevalo od točke do točke.

Zboru, solistom, vsem sodelujočim, zlasti pa pevovodji Rakarju je treba iskreno čestitati na tem vsestransko lepem uspehu.

M. K.

## Rastlinski zdravnik

### Kakor zdravniki proučujejo tudi naravoslovci glivice in druge škodljivce.

Na upravi svojevrstne bolnišnice na robu severnonemškega Kiela odda pošta vsako jutro po več “bolnikov” v škatlah za peščice, v marmeladnih posodah in v vrečah najrazličnejših velikosti. Pacienti so večinoma vejece, katerih listi so čudno obrnani, vmes se zvrstijo razne sobne rastline, poganjki vrtnice, ki so jih napadle glivice, ipd. Te pošiljke po navadi spremljajo pisma, v katerih ljubitelji cvetic in drugih rastlin izčrpno popisujejo zunanja znamenja boleznih.

V pisarni pred laboratorijskimi prostori zavoda za zaščito rastlin najprej zapisejo podatke o vsakem novem bolniku, njegove dele pa potem natančno pregledajo “rastlinski zdravniki”, ki uporabljajo mikroskopske, strokovne priročnike in seveda izkušnje.

Doslej je na splošno veljalo mnenje, da je treba pri vsaki bolni rastlini odkriti neposrednega povzročitelja (v obliki tege ali onega zajedavca), zdaj pa bolj in bolj obravnavajo rastline podobno kot ljudi in živali; se pravi, da je obkleslost lahko posledica splošne oslabelosti, napačne gojitve ipd.

Izkušen z dravniki ugotovi marsikatero bolezen pri človeku na prvi pogled, včasih pa so potrebni dolgotrajni pregledi z raznimi aparati in pripomočki. Tako je tudi pri rastlinah, saj morajo včasih po več mesecev gojiti določene glivice, praden ugotovijo njihove lastnosti in učinek na dele rastlin.

Za poskušnje so prenašali na rastline razne človeške bolezni, vendar doslej ni bilo pričakovanih rezultatov. Znano je na primer, da povzročajo glivice tako imenovanega drevesnega ali rastiškega raka, o podobnih boleznih pri ljudeh pa za zdaj se ji ljubo zdravje noče povrniti. Ze skozi deset let, mora vsa v postelji, ko leto po nekaj mesecev prebivanja v bolnici. Res težek križ trta na rast in razvoj glivice, ki pljenja vam je Bog naložil, no povzročajo drevesnega raka, site ga voljno. Saj vam bo vaše zemeljsko trpljenje po smrti v veliko korist.

To je kratek življenjski opis mojega dolgoletnega prijatelja področij, se eden izmed 80 Johna Vatovca. Ostalih se bom spomnil prihodnjič. Do tedaj odpravi na pot, da bi na kraju po bodite vsi skupaj prav lepo pozdravljeni!

Jakob Resnik.

zdravje.

PAVEL HEYSE:

# Steklar iz Murana

Gualterio je vzdihnil in se zganil, ne da bi odprl oči... Janez je počakal, da zopet zaspi... Vzel je Petrov meč in ga potihoma dal Lojzu, ki je stal ob vratih.

Spet je postal in uprl oči na posteljo... Peter je ležal na hrbtu z odprtimi rokami, kakor bi bil darovan smrti... Janez je stisnil meč v desnici... in gledal... in čakal...

Na kaj? ... Dvignil je oči in uzrl na zidu Marijo z malo lučko... Marija ga je gledala s svetlimi očmi, ki so bile v trepetu lučke kakor žive... In nenadoma se je spomnil na Marijo na steburu tam gori v Benetkah sredi lagune... Zazdelo se mu je, da ga je nekdo udaril po tilniku in se je nekaj podrl po njegovih mi očmi in se je znašel v nepoznanem svetu... Čutil je v roki ostrino meča...

"Jaz!... Jaz!..."  
Gledal je in stal nepremično...  
"Torej kaj?" je zamrmral Zerlione, ki ni vedel, kaj pomeni to čakanje.

Janez se je spet ovedel. Vrnil se je tihoma k Zerlioneju in ga prijel za roko.  
"Pojdite ven!" je rekel trepetajoč. "Pustite me samega!"

Zerlione je bil presenečen. "Zakaj vendar? Ali ste znoreli?"  
Janez ga je prijel za roko in ga z vso močjo potisnil ven. Zerlione bi se uprl, pa je imel strah pred ropotom; vdal se je in šel. Janez je potihoma zaprl vrata.

Vrnil se je spet k postelji. Gualterio se ni ganil in je mirno dihal. Janez je zaklical glasno:  
"Gospod Peter!"

Gualterio je odprl oči in zaklical kakor človek, ki je že navajen nevarnosti:  
"Kdo je tam?"

Ni razumel vsega, pa je čutil, da je zgubljen. Postava, ki je stala ob postelji, je bila sovražnikova. Takoj je spoznal, da ni bil to Holanec... Stisnil je pesti, da bi se branil in udaril... Janez pa ga je spet potisnil na posteljo.

"Nič strahu, gospod Peter," je rekel odločno. "Spoznajte me vendar!"  
Stari je gledal neodločno. Janez pa se mu je še bolj približal.

"Janez Bocaro!..."  
"Da, Janez Bocaro sem! Janez Bocaro, katerega ste izdali in oropali! Prihaja za vami, poslan od republike, da vas umori, Peter Gualterio!"

In je pokazal meč... Peter je razumel. V srcu mu je vstal čut ponosa, ki je vsakega Benečanu, vsaj pred smrtjo dal moč, da je pokazal z obnašanjem resnost velikega trenutka. Zato je vstal, se zravnil in odprl srajco, da so se pokazale gole prsi. Rekel je mirno:  
"Naj bo! Ubijte me!"

Janez pa je spregovoril prijazno:  
"Ne!"  
Zunaj je stal Zerlione in se obotavljal... Sklonil se je k odprtini kljuke in poslušal te besede... Ni mogel več vzdržati in je odprl vrata.

"Kaj delate vendar?" je zažugal.  
Janez je planil proti nje-mu, ga pograbil za roko in spet potisnil na hodnik.  
"Pojdite!... Jaz, Janez Bocaro vam ukazujem, da greste ven!... Ali dvomite o meni?"

Prvič v življenju se je Zerlione prestrašil. V Janezovem obnašanju je bilo nekaj tako odločnega, da ga je vsega prevzelo. Ubogal je in šel... Janez je spet zaprl vrata in ostal sam s Petrom.

Ta je gledal in nič ni razumel...  
"Kaj čakate?" je zaklical. "Kdo je oni, ki mu branite vstop?"  
"To je moj tovariš s pota."  
"Tovariš! Ste morda prišli, da bi sami izvršili ukaz?"  
"Sodniki v Benetkah so mi ga dali kot spremljevalca."  
"Kar dva so poslali za menoj?"

"Obsojeni ste na smrt, Peter Gualterio."  
"Potem, kaj še čakate?"  
"To je moja reč!"  
Janez je vzela iz pasa oba meča, ju pokazal Gualteriju in ju vrgel na posteljo pred njim.  
"Zdaj pa me poslušajte!"  
Načrt je bil storjen: rešiti tega moža.

Da mu je Zerlione prepustil čast umoriti tega moža, se je pokazalo kot dar božje previdnosti.  
"Če bi me Lojze poslušal, bi bil zdaj Peter že mrtev... Toda jaz ga rešim... ali pa umrjem z njim."  
Obstal je poleg postelje in rekel tiho:  
"Peter Gualterio, poslušajte me! Še pred malo tedni ste bili ponos naše hiše, danes ste zločinec in obsojen na najhujšo kaznjo! Vaša krivda ne pozna opravičila. Ali imate vsaj malo kesanja?"  
Gualterio je trdovratno molčal.  
"Govorim vam brez jeze v srcu, kakor vidite," je Janez nadaljeval. "In vam bom govoril, dokler mi ne odgovorite. Vi ste naš vodja, gospod Gualterio, in ste nam bili vedno vzor vnetega delavca. In če ste se pustili zapeljati, da ste izvršili tako velik zločin, potem ni mogoče, pomislite dobro, ni mogoče, da bi vam vest ne očitala..."

Stari je dvignil glavo in nekoliko pomislil.  
"Predvsem pa: o kakšnem zločinu vendar govorite?"  
"O kakšnem zločinu? Ali vam ni bilo prepovedano prodati v tujino skrivnost naše obrti? Postava..."  
"Postava?" ga je prekinil Gualterio z lahkim vzdihljajem. "Postava? ... Zame je ta postava krivična, to je vse!"  
"Ali res mislite tako, Gualterio?"  
"Brez dvoma, plemeniti in slavni gospod Janez Bocaro! Da, jaz, beneški meščan, rečem, da je ta beneška postava v teh okoliščinah naravnost neumna! To vas preseneča?... Zato, ker niste nikdar pre-mišljevali o tem!"  
"Pojasnite!"  
"Kaj naj pojasnim? Ali ni neumna, da mi branijo, če hočem iti in delati, za kogar sam hočem? Pod kakšno pretevozo mi jemljejo mojo prostost? Moje delo sem včeraj prodal Andreju Guisettiju, jutri ga hočem prodati steklarju v Haagu. Vas to kaj briga?"  
Janez je prebledel in se umaknil. To so bile vendar njegove lastne besede! Izpregovoril jih je svojemu mojstru Andreju in jih spet našel na ustih Gualterijevih. Kako naj bi zdaj utajil?  
"Je to vse, kar mi lahko poveste, gospod Gualterio? To ni nikaka samoobramba! Postava. Sprejeli ste jo in nimate pravice ji oporekati. Država nas brani, če delamo za njeno veličino."  
(Dalje prihodnjč.)

## Rdeči Kitajci: Nikita je izdajalec in slabič!

Spor med Sovjetijo in rdečo Kitajsko je dosegel novo ostrino, ko Kitajci Hruščeva uradno zmerjajo z "izdajalcem" komunistične stvari.

HONG KONG. — Visoki uradniki rdeče Kitajske so za-hodnim časnikiarjem javno in odkrito označili Nikito Hruščeva, predsednika sovjetske vlade, za izdajalca komunistične stvari in slabiča, ki se umika pred "imperialisti". Povod za ta napad je brez dvoma Kuba in ruska namera dati Indiji vojna letala in ji zgraditi tovarno za njihovo lastno produkcijo.

Spor med Hruščevim in Mao-Tsetungom se vleče že dolgo, Mao dejansko Rusov ni nikdar maral, ker ga je še pokojni Stalin pustil tekom kitajske revolucije ponovno na cedilo. Mao se smatra za idejnega in praktičnega vodnika ne samo kitajskega, ampak vsega komunizma ter javno osporava vodstvo Hruščevu, ki po mišljenju tega nujno pripada Sovjetski zvezi kot najmočnejši in najstarejši komunistični sili sveta.

Kitajski zastopnik na kongresu bolgarske Komunistične partije v Sofiji je pretekli teden ostro napadel Hruščeva in ga primerjal z "revizionistom" Titom, ki ga v Peipingu že dolgo označujejo za izdajalca pravega komunizma. Vodnike rdeče Kitajske je prav posebno razjezila izjava indijskega Nehruja, da je ta dobil iz Moskve obljubo, da bo Sovjetska zveza dobavila Indiji naročena vojna letala in zgradila v Indiji tudi letalsko tovarno.

Moskva je skoro ves teden po kitajskem napadu na Indijo molčala, nato je podprla kitajske zahteve, pa se po preobratu

je na mestu nepotrebno, toda Amerikanci so napravili letos poskus, ki ga niso zabeležile niti ruske niti domače nadzorne postaje.

Francoski socijalisti bodo pri ponovnih volitvah glasovali za komuniste

PARIZ, Fr. — V Franciji bodo prihodnje nedeljo parlamentarne volitve, teden pozneje pa ponovne volitve v tistih volivnih okrajih, kjer pri prvih volitvah noben kandidat ne bo dobil absolutne večine. Pri ponovnih volitvah bosta v takih volivnih okrajih nastopala samo tista dva kandidata, ki bosta dobila največ glasov pri prvih volitvah.

Računajo, da bo v Franciji 15 okrajev, kjer bodo pri ponovnih volitvah prišli v poštev komunistični kandidati proti onim gen. De Gaulle. Socijalisti so sklenili, da bodo v teh slučajih oddali svoje glasove komunistom.

Komunisti tako ali tako ne bodo v parlamentu pomenili kaj prida, je vse eno ali imajo par

poslanec več ali manj. De Gaullovcem se bo pa verjetno šlo za vsakega poslanca, kajti nihče ne računa, da bi že pri prvih volitvah odnesli absolutno večino.

Kaj bodo napravile ostale opozicijske stranke, še niso povedale.

Gospa ministrica je v zadregi tudi v arabskem svetu

KAIRO, Egipt. — Naser je hotel pokazati svojo naprednost tudi s tem, da je v svoj kabinet vzel za ministrstva socialne politike neko egiptsko javno delavko, kar je seveda dalo v začetku povod za burne debate, posebno v konservativnih krogih.

Veselje je bilo veliko v naprednih krogih, toda konservativci so si kmalu opomogli. Oglasil se je namreč k besedi mož gospe ministrice in javno obtožil ženo, da se bolj briga za ministrstvo kot za družino in dom. Moževo tožba je takoj postala politikum prvega razreda, seveda ne na shodih in v časopisju, tega Naserjeva diktatura ne dopušta.

Oglašajte v "Amer. Domovini"

MALI OGLASI

IMAMO NAPRODAJ MNOGO VSAKOVRSNIH HIŠ NA RAZLIČNIH MESTIH V CLEVELANDU, EUCLIDU, NA RICHMOND HGTS., V MENTORJU itd. — po različnih cenah.

IMAMO PA TUDI RESNE IN SOLIDNE KUPCE Z GOTOVINO ZA NAKUP HIŠ.

Zato, kadar KUPUJETE HIŠO ali pa jo PRODAJATE, obrnite se z zaupanjem na nas in boste vedno TOČNO IN ZANESLJIVO POSTREŽENI!

KNIFIC REALTY  
820 East 185. Str. IV 1-9980 (Thurs. X)

Oddamo  
Tri sobe s kopalnico za \$40.00 mesečno in eno opremljeno sobo za \$23.00 mesečno, na 5305 St. Clair Ave. — (13, 16 nov.)

Novo umetniške božične voščilnice, v znamenju luč prežene temo, lahko dobite pri kiparju Francetu Gorsetu na 1135 Addison Rd., Cleveland 3, Ohio. — Tel.: UT 1-6928.

Stanovanje oddajo  
Štirisobno stanovanje s kopalnico oddajo zgoraj na 6604 Bliss Ave. Kličite HE 1-6631. V h o d zadaj, tudi zgoraj. — (221)

Trisobno stanovanje oddajo  
Trisobno stanovanje s kopalnico v izvrstnem stanju, pralnik in sušilnik, oddajo na 5506 St. Clair Ave. Kličite IV 1-5380 za ogled. — (221)

Sobe oddamo  
4 sobe in kopalnica za \$40 in 5 sob s kopalnico \$45 blizu E. 55 St. in St. Clair Ave. Vprašajte na 1334 E. 55. St. (X)

Če želite imeti za božič lepe in čiste domove, pokličite že sedaj TONY KRISTAVNIK PAINTING & DECORATING HE 1-0965 ali UT 1-4234

Naprodaj v Madison, Ohio  
Hiša in 1/4 akra zemlje; prodaja lastnica; v lepem stanju. \$8500. Na 740 Main St., Rt. 84. Za pojasnila kličite Mu 1-2928. (224)

Ugodna prilika  
za osebo, ki poseduje gostilniške licence. Naprodaj je posloplje v rezidenčni in industrijski okolici. Velik gostinski prostor z baro, tri štirisobna stanovanja, 20x40 zidana garaža, 40x140 parkališče. Pripravno tudi za manjšo industrijo.  
Pokličite Johna Lauricha. PAGE REALTY INC. Realtors KE 1-1030 455 E. 200 St. (222)

Sobe oddamo  
4 sobe s kopalnico, v bližini Sv. Vida, oddamo. Kličite 391-9226 ali 881-5837. (222)

Carst Memorials  
Kraška kamnoseška obrt  
EDINA SLOVENSKA IZDELOVALNICA NAGROBNIH SPOMENIKOV 15425 Waterloo Rd. IV 1-2827

poslanec več ali manj. De Gaullovcem se bo pa verjetno šlo za vsakega poslanca, kajti nihče ne računa, da bi že pri prvih volitvah odnesli absolutno večino.

Kaj bodo napravile ostale opozicijske stranke, še niso povedale.

Gospa ministrica je v zadregi tudi v arabskem svetu

KAIRO, Egipt. — Naser je hotel pokazati svojo naprednost tudi s tem, da je v svoj kabinet vzel za ministrstva socialne politike neko egiptsko javno delavko, kar je seveda dalo v začetku povod za burne debate, posebno v konservativnih krogih.

Veselje je bilo veliko v naprednih krogih, toda konservativci so si kmalu opomogli. Oglasil se je namreč k besedi mož gospe ministrice in javno obtožil ženo, da se bolj briga za ministrstvo kot za družino in dom. Moževo tožba je takoj postala politikum prvega razreda, seveda ne na shodih in v časopisju, tega Naserjeva diktatura ne dopušta.

Oglašajte v "Amer. Domovini"

MALI OGLASI

IMAMO NAPRODAJ MNOGO VSAKOVRSNIH HIŠ NA RAZLIČNIH MESTIH V CLEVELANDU, EUCLIDU, NA RICHMOND HGTS., V MENTORJU itd. — po različnih cenah.

IMAMO PA TUDI RESNE IN SOLIDNE KUPCE Z GOTOVINO ZA NAKUP HIŠ.

Zato, kadar KUPUJETE HIŠO ali pa jo PRODAJATE, obrnite se z zaupanjem na nas in boste vedno TOČNO IN ZANESLJIVO POSTREŽENI!

KNIFIC REALTY  
820 East 185. Str. IV 1-9980 (Thurs. X)

Oddamo  
Tri sobe s kopalnico za \$40.00 mesečno in eno opremljeno sobo za \$23.00 mesečno, na 5305 St. Clair Ave. — (13, 16 nov.)

Novo umetniške božične voščilnice, v znamenju luč prežene temo, lahko dobite pri kiparju Francetu Gorsetu na 1135 Addison Rd., Cleveland 3, Ohio. — Tel.: UT 1-6928.

Stanovanje oddajo  
Štirisobno stanovanje s kopalnico oddajo zgoraj na 6604 Bliss Ave. Kličite HE 1-6631. V h o d zadaj, tudi zgoraj. — (221)

Trisobno stanovanje oddajo  
Trisobno stanovanje s kopalnico v izvrstnem stanju, pralnik in sušilnik, oddajo na 5506 St. Clair Ave. Kličite IV 1-5380 za ogled. — (221)

Sobe oddamo  
4 sobe in kopalnica za \$40 in 5 sob s kopalnico \$45 blizu E. 55 St. in St. Clair Ave. Vprašajte na 1334 E. 55. St. (X)

Če želite imeti za božič lepe in čiste domove, pokličite že sedaj TONY KRISTAVNIK PAINTING & DECORATING HE 1-0965 ali UT 1-4234

Naprodaj v Madison, Ohio  
Hiša in 1/4 akra zemlje; prodaja lastnica; v lepem stanju. \$8500. Na 740 Main St., Rt. 84. Za pojasnila kličite Mu 1-2928. (224)

Ugodna prilika  
za osebo, ki poseduje gostilniške licence. Naprodaj je posloplje v rezidenčni in industrijski okolici. Velik gostinski prostor z baro, tri štirisobna stanovanja, 20x40 zidana garaža, 40x140 parkališče. Pripravno tudi za manjšo industrijo.  
Pokličite Johna Lauricha. PAGE REALTY INC. Realtors KE 1-1030 455 E. 200 St. (222)

Sobe oddamo  
4 sobe s kopalnico, v bližini Sv. Vida, oddamo. Kličite 391-9226 ali 881-5837. (222)

Carst Memorials  
Kraška kamnoseška obrt  
EDINA SLOVENSKA IZDELOVALNICA NAGROBNIH SPOMENIKOV 15425 Waterloo Rd. IV 1-2827



OTVORITVENI VEČER — Slika kaže igralko Sonjo Ziemann (na levi), divigenta Franza Allers in igralko Ingrid Bergman na otvoritveni predstavi "My Fair Lady" v Muenchenu na Nemškem.

## Taka pohvala mora biti zaslužena

Ali vam je kdaj padlo v glavo, da morda trpite po nepotrebnem in da bi se morali boljše počutiti? Če so slovit Tatra zeliščni čaji pomagali mnogim drugim, bi tozadevno mogli pomagati tudi vam. Tu navajamo le nekoliko tipičnih izvlečkov iz več tisoč pism iz vse Amerike: —

"Sem že 76 let star. Dolgo časa sem bil bolan in poskušal sem vsamogačo zdravila. Toda le ta, presenetljivo dobro delujoči čaj, mi najbolj pomaga... Vaši zeliščni čaji res zaslužijo pohvalo. Veliko sem trpel zaradi zaprtja in me je to, skupno z bolečinami v kolenih, posebno v zimskem času, zelo vznemirjalo. Tatra čaj št. 1 in Remolek čaj št. 3 delujeta pri meni čudovito in odkar jih zauživam, se dosti boljše počutim... Vaš čaj stane samo \$1 za zavitek, a jaz ga ne bi dal niti za \$1000... Skoro neverjetno je, koliko mi je vaš Tatra čaj št. 1 že pomagal. Pokazal sem ga mojemu zdravniku, kateri je dejal: "To je zelo dobro in ne more vam škodovati"... itd."

Ne odlašajte, naročite nekaj čaja takoj — še danes — in zadovoljni boste, da ste to storili.

ALI TRPITE ZARADI ZAPRTJA, ki povzroča slabosti želodca, pline, utrujenost, nervoznost, glavobol? Če so te neprijetnosti vzrok zaprtja, jih olajšate ali odstranite, če temeljito očistite svoje telo in da drugi organi delujejo pravilno. Zavitek TATRA ZELIŠČNEGA ČAJA št. 1, za 60 skodelic, \$1,00

PECTORAL — PRSNI ČAJ št. 2. Znanstvena mešanica najboljših zelišč začasno olajšanje kašlja, ki je vzrok prehlada, Imamo ga na zalogi; zavitek \$1,00.

REMOLEK ZELIŠČNI ČAJ št. 3. Znamenita formula zelišč, zelo priljubljena pri starejših ljudeh za njen naravni in mil učinek; zavitek \$1,00.

EMATEA ZELIŠČNI ČAJ št. 4. Pripraven iz tekom razdobij preiskanih zelišč, ki jih cenijo še iz starih časov za njih koristen učinek pri krvi in čiščenju; zavitek \$1,00.

RENEK ZELIŠČNI ČAJ št. 5. Izvraten melični čaj, katerega uporabljajo vsi zaradi njegove zdravstvene in prirodne dobrote, Ni odvajalen, Zavitek \$1,00.

Vaš zavitek čaja stane \$1,00. ŠEST ZAVITKOV, KATEREKOLI VRSTE za \$5,00, 12 za \$10,00. Pri vsaki iketiji čaja dodajemo 10c za poštnino, 15c za Kanada, 25c za druge dežele. Navodilo za uporabo na vsakem zavitku. Naročilo nasloviite takole:  
**Tatra Company, Dept. 10**  
Box 60, Morrisville, Pa.

so light, so right, and oh, so refreshing!

enjoy  
**STROH'S**  
and taste what  
fire-brewing does  
for beer flavor!

Premium  
quality always...  
popular prices  
everywhere!

The Strah Brewery Co. Detroit 26, Michigan.

**AMERICA'S ONLY FIRE-BREWED BEER**

Issued Every  
Thursday  
for the Yugoslavs  
in Wisconsin  
\*  
Tedenska priloga  
za Slovence v  
Wisconsinu

# OBZOR

THE WISCONSIN YUGOSLAV OBSERVER — AFFILIATED WITH THE "AMERICAN HOME" DAILY

Address  
OBZOR PUBLISHING  
COMPANY  
Marica R. Staut,  
Publisher  
3601 W. Ohio Ave  
Milwaukee 15, Wis.  
Tel. Mitchell 5-4373  
All Communications  
to

## Sem in tja po Milwaukee

Milwaukee, Wis. — Bazar fare sv. Janeza Evangelista se je povoljno zaključil. Bil je dobro obiskan in vladalo je veselo razpoloženje. Iskrena zahvala vsem, ki so prireditev posetili, delavcem in delavkam, ki so žrtvovali čas in drugo, da se je res vse prav lepo "obneslo."

Umrila je 69 let stara Antonija Kunovar z 3132 W. Scott St. Zaprta soproga Roka, hčere Mrs. Antonijo Butinar in Mrs. Ano Levičar ter sinova Ivana in Jožeta. Pogreb se je vršil iz Jelencevega pogrebnega zavoda v cerkev sv. Janeza Evangelista ter na Mount Olivet pokopališče. Pokojna je bila članica Slovenskega kulturnega društva Triglav. Naj počiva v miru! Preostali naše sožalje!

Gospodje duhovniki obeh slovenskih cerkv (sv. Janeza Ev. in Marije Pomoč Kristjanov — West Allis) prosijo za ponošeno obleko in obutev v pomoč vsled vojne prizadetim revšem. Za to nabirko je določen teden od 18. do 25. novembra. Poišcite doma, zberite skupaj in zanesite v Milwaukee v župnišče, na West Allisu pa v cerkveno pritličje. Bodite darežljivi!

V nedeljo 18. t.m. bo v prostornem farnem avditoriju v West Allisu velika kartna zabava za perutnino. Zabavo prireja Oltarno društvo vzajemno z Društvom Najsv. Imena.

Parents-Teacher organizacija bo v nedeljo, 18. t.m. dopoldne po cerkvenih opravilih prodajala pecivo v pritličju cerkve v West Allisu.



the  
cook's  
best friend  
is her  
KITCHEN  
PHONE

Why leave your kitchen to answer the phone — and leave your cooking to chance? A kitchen extension phone saves you time, steps and worry. Saves so much yet costs so little. Choose from handy wall phone, table model or the glamorous Princess phone, in smart decorator colors. For quick installation, phone our Business Office. Or ask any Telephone Company employee.

WISCONSIN  
TELEPHONE  
COMPANY

## Obisk v Vatikanski državi

Iz cerkvenega oznanila je razvidno, da bodo v kratkem pričeli kampanjo za zgrajenje nove cerkve in župnišča v West Allisu. Župnija je bila razdeljena v sekcije z načelniki, kateri bodo pričeli z obiski in popisovanjem obveznic (pledges), da na podlagi podpisov ugotovijo, kako daleč morejo varno ravnati z načrti nove cerkve in župnišča. Prejeli boste tudi brošure v ta namen.

V nedeljo 25. t.m. priredi Slovensko kulturno društvo Triglav "Martinovanje" v farni dvorani sv. Janeza Evangelista na Deveti cesti. Prav vljudno vabljeni vsi!

Davki. Mestni proračun za leto 1963 znaša 112 mil. 542,831 dolarjev. To je povišanje za 10 milijonov od sedanjega. Proračun za 1963 pokaže da bo davek od \$1,000 ocenjene vrednosti \$25.35 ali \$2.07 več od \$1,000 kot do sedaj.

Iskrene častitke za 50. rojstni dan č. g. P. Claude Okorn. O.F.M. župniku pri Sv. Janezu Evangelistu v Milwaukee, in č. g. P. Pelagiju Majheniču v Lemonu. Dal Bog še mnogo let!

### Mamine težave

"Groza, kako se otroci zamažejo, ko se igrajo na ulici."

"Prav res — jaz sem morala včeraj umiti osem fantičev, da sem našla svojega."

Ima 44 hektarjev zemlje; 90 švicarskih stražnikov; 500 upravnih uradnikov, več častitljivih kanonikov, cerkvenikov v cerkvi sv. Petra, urednikov različnih časopisov, govornikov v radiu; dobro založeno lekarno in trgovino brez konkurenčnih cen; zdravniško oskrbo in zelo obiskano pošto; potem pa je bolj nemiren oddelek: garaže, delavnice, tiskarna, elektrarna, prevoznništvo, radio, vlak.

Brez težav moremo obiskati to malo državico, katere najvidnejša točka je vedno mogočna kupola bazilike svetega Petra. Vstopimo skozi vrata sv. Ane; to so ena izmed treh vrat, ki združujejo mesto Rim z Vatikanom. Švicarski stražniki s svojimi svetlomodrimi, rumenimi in rdečimi oblekami, povzetimi po nadangelu Mihaelu, s svojimi helebardami varujejo vhode.

Edina oborožena vojska, ki jo ima papeška država, je 90 švicarskih stražnikov, ki vedno pokleknejo, kader se papež pelje mimo njih.

Teh 44 hektarjev zemlje, na kateri je papeški prestol, ima svojo neodvisnost in samostojnost. Javno in državno življenje je tu zelo popolno organizirano.

Tako se sprehajamo po ozemlju izredno moderne, napredne države. Vatikan ima svoj prometni red, svojo zastavo, svoj denar, svoje poštno znamke in

koleke, svoje zastopnike, ki se imenujejo nunciji, svoj radio, svoj diplomatski pravilnik in svoje običaje.

Najvišji načelnik te delavne skupnosti je papež, ki se peča vsak dan eno uro z zadevami, ki so v zvezi z vladanjem in vodstvom Vatikana. Z njim sodelujejo visoki cerkveni dostojanstveniki, ki imajo zelo odgovorne naloge v življenju vesoljne Cerkve. Mnogo izmed teh živi v Vatikanu, drugi pa v svojih škofijah, nadškofijah, oziroma pri svojih cerkvah.

Pod kupolo svetega Petra in onstran Berninijevega stebrišča opravlja svoje vsakdanje delo zelo številno prebivalstvo, ki je odvisno od vsakdanjih opravil vse skupnosti. Tu se razvija trgovina, deluje mala industrija, posluje uradništvo. Vse to sestavlja takozvani "mali vatikanski svet".

Točno ob pol devetih označi pri uri ob vhodu svoj prihod 500 upravnih uradnikov. Skoraj vsi so redovniki. Delajo od ponedeljka do sobote od pol devetih do pol dveh. Popoldne in ob nedeljah ne delajo. Vsako leto imajo en mesec počitnic. Ko izpolnijo 65 let, se morejo upokojiti. Imajo torej plačo oz. pokojnino, ki jo dobivajo vsak mesec. Tri četrtine od njih je duhovnikov iz različnih verskih obredov.

Te osebe v najrazličnejših re-

dovnih oblekah so razkropljene po različnih uradih mogočnih ustanov Svete stolice. Najvažnejše med njimi so svete kongregacije, Apostolska signatura, Pisarna za papeška pisma, knjižnica, arhiv, Državno tajništvo itd.

### Lekarna in trgovina

Pod uradi, ki rešujejo vprašanja o verskih resnicah, o moralni in nraev, srečamo prijaznega, častitljivega kanonika sv. Petra, ki gre proti lekarni, ali pa sina šentpeterskega cerkvenika, ki prihaja s kupole, katero je dolžan pospraviti ali pomešati, da bi se igral s prijatelji.

Vstopimo v vatikansko lekarno, ki je najbolj bogato založena v Rimu. V njej najdemo zdravila, ki jih v najboljših lekarnah v mestu zastonj iščemo. Redovni bratje svetega Janeza od Boga strežejo ljudem... Kakšnim ljudem? Med njimi je švicarski stražnik v svoji svetlomodri obleki, nosilec papeškega prestola v svoji pestrobavni uniformi, urednik "Osservatore Romano" ali govornik v vatikanskem radiu.

Kakor lekarna posluje tudi trgovina, ki prodaja živila vseh vrst. V tej trgovini morejo vatikanski prebivalci dobiti vse, kar potrebujejo, ne da bi jim bilo treba hoditi v mesto Rim. Trgovina je zgrajena po enotnem načrtu in ima posebne oddelke za pekarno, mlekarno, drogerijo, zelenjavo, ribe, slaščičarno itd.

Cene teh trgovin ne poznajo

konkurence, ker ni činiteljev, ki bi dvigali cene najpotrebnejšim rečem. Zato je samo po sebi umevno, da se vatikanska policija prizadeva, da v papeško državo ne morejo priti ljudje, ki bi kupovali v njej živila za nižjo ceno kot v mestu.

Skoraj vso trgovino vodijo moški. Le ena izjema je: Gospa Marcela, žena vratarja palače svetega oficija, prodaja pet dni v tednu zelenjavo in sočivje, ob petkih pa ribe.

Ne smemo zamolčati, da tudi mleko uživajo v Vatikanu. Vsako jutro pripelje siv kamion iz Torre in Pietra svojo belo in zelo okusno tekočino. Pod nadzorstvom stražnikov posode z mlekom razlože in jih razdelijo med prebivalce, tudi med duhovnike, ki živijo sami. Vsak dobi na dan pol litra mleka.

### Pošta in klinika

Glavna, osrednja pošta je ena najbolj mirnih, kar jih je. Večkrat ni videti niti enega uradnika. Treba je pozvoniti, da kdo pride. Ni pa tako na podružnični pošte in brzojavi. Tu se zbira velika množica romarjev, ki žele oddati brzojav, dopisnico ali spominsko razglednico domačim v oddaljenih krajih, ali pa pohlepno zbirateljcem novih znamk.

V tej mali državi je tudi zelo popolno organiziran urad za zdravniško pomoč. Zdravnikov je veliko. Njim na čelu je osebnih zdravnik svetega očeta, ki nosi naslov primarij (prvi zdravnik). Pod njegovim vodstvom opravljajo svojo službo pripravniki (praktikanti). Ta skupina zdravnikov in pripravnikov ima veliko potrebnega dela zlasti tedaj, kadar so v Vatikanu velike slovesnosti in pride mnogo ljudi.

Ti nadzorujejo tudi zdravje vatikanskih stražnikov in varuhov ter zdravniško preiščejo vse tiste, ki hočejo stopiti v to službo. Cene teh trgovin ne poznajo

"Osservatore Romano", garaža, avtomobili  
Najbolj nemirni del mesta na Vatikanem grču pa je brez dvoma tisti, kjer deluje tiskarna "Osservatore Romano", kjer so delavnice in garaže za avtomobile. Tam je tudi obednica za delavce in tehnične, mizarske delavnice, električna centrala in stanovanja za papeško policijo.

V papeški garaži se zbirajo avtomobili različnih vrst, stari in moderni; nekateri so svetovnega slovesa. Na tem kraju stoji nešteto vozov vseh znamk in narodnosti in so lastnina poslaničnikov, obiskovalcev itd. Delavnica za popravila vedno vzorno deluje.

Zelo malo ljudi ve, da je v Vatikanu tudi železniška proga. Ako pa to vedo, mislijo, da se nikoli ne rabi. Pa ni tako. Vsakih petnajst dni pride po tej progi tovorni vlak in se ustavi na postaji Sveti Peter. Pripelje blago, oziroma darove, ki jih pošilja krščanski svet papežu, pa tudi vse tiste stvari, ki jih potrebuje vatikansko mesto.

### Vatikanski radio

Vatikanska radioodajna postaja deluje vsak dan več ur in oddaja v raznih jezikih. Ta postaja je ena izmed najboljših na svetu. Vedno ima veliko zvestih poslušalcev.

Slišati moremo zbere in najrazličnejše koncerte. Tudi umetniški in znanstveni prenosi so večkrat na dnevnem redu. Prednost teh oddaj in prenosov je v tem, jih morejo slišati in vseh delih sveta; od ekvatorja in do obeh tečajev.

G. M.

### Zagovorniška

"Veste prijatelj, morate priznati, da sem vas zagovarjal kot lastnega sina."

"Ali res? Kaj je on tudi tak falot ko jaz?"

1893



1962

## Obvestilo in zahvala

V torek, 6. novembra, je previdena s tolažili sv. vere umrla naša mama in stara mama

## Antonija Kunovar

roj. PLESKO.

Pokojnica je bila rojena 8. aprila 1893 v Kozarjah pri Ljubljani, od koder je prišla s svojim možem Rokom v Ameriko leta 1957.

Pogreb se je vršil v petek 9. novembra iz pogrebnega zavoda Jelenc v cerkev Sv. Janeza, kjer je za pokoj njene duše daroval sv. mašo župnik č. g. Claude Okorn. Njeno večno domovanje je na pokopališču Mount Olivet. Pokojna Antonija Kunovar je bila članica in letošnja častna mati slovenskega kulturnega društva "Triglav".

Zalujoče družine se iskreno zahvalimo Rev. Claude Okornu in Rev. Brglezu Ignaciju za pogrebne molitve. Prirčna hvala vsem, ki so darovali v spomin pokojnice lepe vence cvetic in vsem, ki so darovali za sv. maše in v druge dobrodelne namene. Hvala vsem, ki so pokojnico prišli kropiti in moliti ob njeni krsti, kakor tudi vsem, ki so nam pismeno ali ustmeno izrekli svoje sožalje, ter vsem, ki so jo spremili na pokopališče. Topla zahvala slovenskemu kulturnemu društvu "Triglav" in pogrebem, ki so nosili njeno krsto. Hvala osebju pogrebnega zavoda Jelenc za vzorno urejen pogreb in za vso prijaznost. Vsem naša globoka zahvala.

Draga in ljubljen mati in stara mati: Bog Vam daj večni mir in pokoj in lahka naj Vam bo ameriška gruda! Mi se Vas bomo vedno spominjali z ljubeznijo in molitvijo v naših sreih.

Zalujoči:

ROK, soprog

ANTONIJA, poroč. BUTINAR in ANICA, poroč. LEVIČAR, hčerki

IVAN in JOZE, sinova, in družine

JOHANA ZAKOTNIK in JULKA BABNIK, sestri v Sloveniji

ter ostalo sorodstvo.

Milwaukee, Wis., Ljubljana, 15. novembra 1962.

1887



1962

## Naznanilo in Zahvala

V globoki žalosti javljamo sorodnikom, prijateljem in znancem, da je dne 15. oktobra 1962 izdihnila svojo plemenito dušo in odšla v večno življenje naša predobra mati, stara in prastara mati

## JOHANA MISIC

Pokojnica je bila rojena leta 1887 v Begunjah na Notranjskem. V Ameriko je prišla leta 1910.

Pogreb je bil dne 18. oktobra 1962 iz Grdino vega pogrebnega zavoda na Lake Shore Blvd. v cerkev St. Felicitas, 1800 Richmond Rd., kjer je daroval pogrebno sv. mašo župnik, Rev. Raymond T. Smith. Od tam je šel pogrebni sprevod na pokopališče Kalvarija, kjer smo truplo položili k zadnjemu počitku, da bo tam čakalo Vstajenja.

Najtopleje se najprej zahvalimo Rev. Smith za daritev sv. maše in Rev. Thomas J. Lusoski, da je vodil molitev sv. rožnega venca za večno srečo pokojne v pogrebem zavodu.

Našo prisrčno zahvalo naj sprejmejo članice društva SDZ št. 11 in podružnice SZZ št. 25, ki so prišle in skupno molile sv. rožni venec v pogrebem zavodu, se skupno udeležile pogrebne sv. maše in spremljale pokojno do groba.

Najdobri Bog povrne vsem, ki so darovali za sv. maše za večni mir in pokoj pokojne, za vence in cvetje, ki je krasilo krsto in oder, kakor tudi vsem, ki so dali na razpolago avtomobile za pogrebni sprevod.

Grdinovemu pogrebem zavodu izrekamo naše najiskrenejše priznanje za odlično vodstvo vseh pogrebni priprav in se mu najlepše zahvalimo za ljubeznivo in skrbno postrežbo.

Ljubljena mama, počivaj v miru. Hvaležnosti in bolečine so polna naša srca, ko vdani v voljo božjo prosimo Stvarnika, ki je Gospodar življenja in smrti, naj sprejme Tvojo dušo v svoje naročje, da ga boš uživala in slavila na vekomaj.

Jezus, oče ubogih. V neskončni ljubezni si grehe sveta nase vzel in naše dolžno pismo pribil na križ, da bi nas spravil z nebeskim Očetom. Naj bo duša naše mame deležna Tvojega neskojnega zaslužnja in zadoščenja.

Gospod, daj ji večni mir in pokoj. O Bog, ki si nam zapovedal očeta in mater spoštovati, milosrčno se usmili duše naše matere, nam pa daj, da jo bomo videli v veselju večne luči.

Zalujoči:

hčere: MRS. MARY KESS, MRS. FRANCES MARSHO, MRS. JOSEPHINE EGAN,

MRS. ANN MEKO in MRS. MATILDE AHLIN;

zeti: RUDOLPH, STEVE, MANUS, EDWARD in FRANK;

13 vnukov in vnukinj in en pravnuk.

Cleveland, O., 15. novembra 1962.

Ksaver Meško:

## Moderen vrabčič

Iz rodu vrabčičev je bil. Pa vendar nekoliko drugačen ko drugi vrabčiči. Stvarnik je že vedel, zakaj ga je zaznamoval: odločil ga je pač za nenavadne, velike reči. Rep je imel precej daljši kot vsi sorodniki in sorodnice. Še daljši je imel kljun. Čisto slabotna pa so bila krilca.

Vse to je imelo svoj globlji, zelo utemeljeni vzrok in pomen. Že v gnezdu je izmed vseh bratcev in sestric kričal najhujše. Ko se je iz gnezda speljal, je postal kričač po poklicu. Kako se pri tem ne bi bil razvil kljun do nenavadne velikosti! Z repkom, ko mu je začel poganjati, je odločno in brezobzirno odrival bratce in sestrice, kadar sta stara prinesla kako gosenco ali zrno. Prvi je hlastnil on; pogotil bi lahko še očeta, tako je vsakokrat zazijal.

Perutnice pa je imel tako slabotne, ker je bil lenuh že izza rojstva. Letal je nerad, le z jezo se je naučil za silo te umetnosti. Prestarokopitno se mu je zdelo to. Saj bi se tako nič ne razločeval od drugih vrabčičev. Ko je nekoliko odrasel, se je ves božji dan po dvorišču sprehajal, kričal, norce bril iz košček, gosk in rac in vsega sveta. Skoraj nikoli ni odletel z dvorišča.

Pač so ga prebivalci dvorišča spočetka gledali po strani. Res je kaka putka, ko ji je izpred kljuna pobral zrno, v prvem navalu jeze kvasnila po njem. A se je spretno izognil ostremu kljunu, se zadril na vse grlo, da je putki to noro kričanje za prazen nič bilo kar neprijetno. Zivel je večinoma na tuje stroške; vedno se je prismoilil, če so dobile od gospodinje svoj vsakdanji delež kokoši, race in gosi. Navrh se jim je še smejal, kako so neumne, da ga tako dobro gostijo. Prav tako se je posmehoval svoji zlahki, drugim vrabčičem: "Letajo z dvorišča na dvorišče, s ceste na cesto, da si tako dobe kako zrnca za kosilo. Prav kakor so delali dedje in pradedje pred leti in leti. Nikakega napredka, nikake modernosti! ... Ne, jaz ne maram delati tako. Treba je vendar nekoliko napredovati, modernizirati se. Jaz ostanem lepo tu na dvorišču in bom živel brez truda in dela. Naj skrbe drugi, nižji in neumnejši zame."

Res je vprašala kdaj kaka gos: "Kdo pa je to kričavo otroče?" Čudila se je pač temu vsiljivemu bitju. Raeman in gosak, ki sta bila največja modrijana na dvorišču, sta seveda tudi opazila čudnega junaka. Raeman je gavgavo vprašal gosaka: "Boter, kaj pa ta kričavi črvček tamle, ki se vedno sili in je z nami, kakor bi bil tu doma?" Gosak je prenišljeval, zvijal vitki vrat, da bi se še bolj ogledal vsiljivca, pa je naposled razsodil: "Ej, stric, moderen vrabčič je." Hitro se je raznesla beseda gosaka po vsem dvorišču: "Moderen vrabčič."

Od tedaj ga še putke niso več kljuvale. Če jim je tudi prav izpred kljuna kradel pičo, so s tihim pomilovanjem mislile: "Moderen vrabčič je — siromak!" Pa so mu prizanesle, pri miru ga pustile. Race so gagale mirno mimo njega. Še izognile so se mu, smilil se jim je, češ: "Moderen vrabčič je — sirotej!"

Raeman in gosak ga niti več videla nista na dvorišču. Če se je kdaj že preveč grdo drl in uganjal že prehude neumnosti, sta rajši zavila kam za ogel hiše ali za skedenj, češ: "Ne more za to, da tako uganja — moderen vrabčič je, usmiljenja vreden."

Vrabčič pa si je domišljal in se košatil: "Glej, glej, kako slaven sem postal po svoji modernosti! Kakšna sreča, da sem zapustil izvožene kolovoze in stopil na nova pota. Vse me spoštuje in časti. Vsi se mi spoštljivo ognejo. Vedo pač, da nisem kakor drugi vrabčiči."

Pa je v svoji domišljivosti in prevzetnosti uganjal še hujše norije. Loteval se je vsakogar, zaganjal se v vsakega, ki mu je bil napoti ali ne.

A ker so vsi mislili, da je nesrečno bitje, ne pri prav zdravi pameti, so vsi potrpežljivo gledali na njega. Sreča je bila, da kmet ni imel ne psa ne mačke. Pri teh morda vsa ta kričava, bahava in zaleptava modernost ne bi našla takega upoštevanja, razumevanja in usmiljenja.

Prigodilo se je pa, da se je pripeljal v obisk kmetov brat. Z njim je prišel pes Pazi, velik kosmatinec.

Kmet, kmetica in brat gost so sedli v senco jablane pred hišo in pili jabolčnik. Pazi pa se je razgledoval po dvorišču, novo in neznanu mu je še bilo.

Modernega vrabčiča je prihod tega tujega kosmatinca hudo razdražil. Še bolj ga je jezilo, da je pes mogočno in samozavestno, prav kakor bi bil doma, postopal po dvorišču, si ogledoval zdaj kure, zdaj race in gosi v mlaki, zdaj svinje, ki so se, prav vroče je namreč bilo, kalužale

v blatu ob mlaki, in gledal prav nespoštljivo tudi njega modernega vrabčiča. Pa se je postavil pred Pazija, na široko raztegnil dolgi kljun in se zadril: "Pes! Pes!"

Pazi se je začudil. Bil pa je že precej star in dobrega srca. Pa ni mogel razumeti, kaj ta majčkena stvarca tako kričnanj, ko ji vendar ni nič storil.

Dobrohotno je pomagal z repom, kakor bi hotel reči: "Veš kaj, ti mali, bodiva si prijatelja."

A vrabčiča, ki ga je ta zaupna prijaznost neznanega psa v njegovem ponosu in njegovi do-

mišljivosti le dražila in žalila, je kričal še bolj divje: "Pes! Pes!"

Paziju je postajalo to kričanje neprijetno. "Ha, hav!" je zalajal, da bi ostrašil in pregnal sitno živalco.

A vrabčič še glasneje: "Pes! Pes!"

Pazija se je lotevala jeza. Zarenčal je, dvignil šapo.

A vrabčič se ni umaknil, ni utihnil. "Dotakniti se me ne bo upal", si je mislil. Razvadilo ga je in ga napolnilo z veliko domišljavostjo, ker so mu vsi na dvorišču prizanašali.

Nasršil je perje, privzdignil

rep, kričal, da bi se ga marsikdo res zbal.

A Pazi se ga ni. Z vso široko šapo je lopnil po kričavem pri-tlikavcu.

"Civ!" je jeknilo, komaj slišno. Pa je bilo vse tiho in mirno...

Pazi se je počasi obrnil, šel proti hiši in tam mirno legel v senco blizu svojega gospodarja.

Tak je bil konec smešnega modernega vrabčiča, njegovega neslanega modernizma, njegovega mogočnega kričastva.

Največja žival na kopnem Južne Amerike je tapir.

## Italijani kupujejo francoske avtomobile

RIM, It. — Italija ima močno lastno avtomobilsko industrijo in izvozi vsako leto na deset tisoče avtomobilov v razne dele sveta. Pri tem pa Italijani tudi sami kupujejo avtomobile v tujini. Letos jih bodo do konca leta po računih uradnih gospodarskih krogov uvozili okoli 80.000, največ iz — Francije.

Izgleda, da so tudi Italijani prepričani, da je trava na sosedovem vrtu veliko lepša kot na domačem!



It's a good thing you have Blue Cross!

Otrci so vedno potolčeni. Če imate družino, to dobro veste. Buške, zlomi, urezi in včasih resnejše bolezni. Dobro, da imate Blue Cross, ali ne? Kajti Blue Cross plača račune bolnice — tudi za prvo pomoč. In, če je vaša družina zavarovana pri Blue Cross, veste vedno, da bo lahko dobila vso pomoč in oskrbo v bolnici, če jo bo potrebovala. Danes vam Blue Cross nudi več različnih načrtov, od bazičnega kritja do najboljše zavarovanja. Vedno več ljudi prehaja k najboljše zavarovanju, ker daje ta veliko več varnosti za majhne dodatne stroške.

Vprašajte za ta načrt tam, kjer delate. Če pa vaše podjetje nima Blue Cross, storite, kar je v vaši moči, da ga bo dobilo. Nečrč, ko ga boste potrebovali, boste soglasni v tem — dobro, da imate Blue Cross!

**BLUE CROSS OF NORTHEAST OHIO**  
Združeno z Blue Shield Planom v vaši okolici  
Odobreno od zdravstvenih poklicev • Sponzorirano od teh ne-dobičkanosnih bolnic.

**CLEVELAND**  
Booth Memorial  
Cleveland Clinic  
Cleveland Metropolitan General  
Evangelical Deaconess  
Fairview Park  
Forest City  
Grace  
Lutheran  
Mt. Sinai  
Polyclinic

St. Alexis  
St. Ann  
St. John's  
St. Luke's  
St. Vincent Charity  
University (Babies and Childrens, Hanna House, Hanna Pavilion, Lakeside, MacDonald House, Benjamin Rose)  
Woman's

**CLEVELAND SUBURBS**  
Bay View  
Bedford Municipal  
Brentwood  
Doctors  
Euclid-Glenville  
Garfield Heights  
Huron Road  
Lakewood  
Marymount

Perma Community  
Rainbow  
Richmond Heights  
General  
Southwest Community  
Suburban Community  
**AKRON**  
Akron City  
Akron General  
Children's

St. Thomas  
**MANSFIELD**  
Mansfield General  
**NORTHEAST OHIO**  
Amherst-Amherst  
Ashland-Samaritan  
Ashtabula-General  
Barberton-Citizens  
Chardon-Geauga Community

Connaught-Brown Memorial  
Cuyahoga Falls-Green Cross  
Elyria-Memorial  
Geneva-Memorial of Geneva  
Lodi-Lodi Community  
Lorain-St. Joseph  
Loudonville-Kettering  
Madison-Northeastern Ohio  
General  
Medina-Community

Oberlin-Allen Memorial  
Orville-Community Osteopathic  
Orville-Dunlap Memorial  
Painesville-Lake County Memorial  
Ravenna-Robinson Memorial  
Shelby-Memorial  
Wadsworth-Municipal  
Wellington-Southern Lorain County  
Willard-Municipal  
Wooster-Community

RENE BAZIN:

## OSAMLJENA

Ker ni svojega načrta nikomur povedala, so se mnogi stanovanci okraja čudili, kadar jih je tako napeto gledala in jini stiskala roke, čeprav se jim je mudilo: "Ali ima Paskala toliko časa preveč?" Ne, pač pa bi rada pridržala nekoliko svoje mladosti, ki jo bo zapustila. Saj jim vendar ni mogla reči: "Ne boste me več videli! Zbogom, debela mlekarica, ki sem se vam zdela čedna in ste mi zato v kango nalivali več mleka ko drugim; zbogom, upehane gospodinje, ki ste v moji mladosti gledale svojo in me zanjo zavdale; zbogom, obraz bolnice, ki si se pritiskal na šipo in jo rosil s sapo ustnic, kadar sem šla mimo tebe; zbogom, vodnjak, kjer se šolarčki igrajo in si nagajajo z vodo; zbogom, gručne nedeljskih sprehajalcev in sprehajalk, saj ne veste, da bo prihodnje nedeljo eno deklet manj med vami; zbogom, obiskovalke zgodnje maše, ki me ne boste več imele za svojo sosedo; zbogom, oči, glasovi, srca, besede, kriki, moja radost, moje

bridkosti, moj dolgčas v tem kraju; težko vas vse zapuščam!" Moč je zajemala iz dolgega razmišljanja, v katerem je dozorel njen sklep, pa tudi iz poguma svojega očeta. Saj je bila vedno potrebna zgleda in nekakšne ograje, za katero se je mogla prijeti. Tkalec je iz te stvari napravil nekakšno častno zadevo med seboj in med Bogom. Rekel si je: "Nobene mehkužnosti! Imam svoje misli, zato se ne smem izmuzniti, če se od mene zahteva žrtve! Pa tudi ne maram, da bi mi moji tovariši, ki so drugačnih misli, mogli očitati, da sem samo tako dolgo pobožnjak, dokler mi kaže. Bodo že videli, ali sem ali nisem iz okraja Saint-Irenee, iz rodu krščanskih src in tkalcev lepe svile! — Pa če bi tudi drugega ne bilo, sem to Bogu dolžan za svoje grehe! Dajem mu Paskalo, kakor bi mu rad dal svojo kri, kapljo za kapljo."

Niti enkrat ni omagal, ampak se je pred vsemi, zlasti pa pred hčerko, kazal molččega in dobre volje, ter se zdaj pa zdaj celo veselo zasmel. Če mu je srce krvavelo, tega na zunaj ni pokazal. Paskala si je včasih mislila: "Njegova narava je srečnejša od moje." Predvsem pa je bila njegova narava krepkejša.

Zadnja dva dni sta se mnogo sprehajala z roko pod roko in napravila nekaj obiskov. Vreme je postalo kar prijetno in ljudje so uživali tri ure vlažnega in toplega sonca med meglami jutra in večera. Mouvandova nista pravila, kaj nameravata s svojimi obiski, obiskani pa so se čudili. Pa čemu bi jim tudi pravila? Saj bodo kmalu zvedeli. Na sveti večer sta Adolf Mouvand in njegova hčerka skupaj molila. Paskala naprej, oče z njo. In očetov glas ni bil nič kaj trden, saj je zadnji pot poslušal glas svojega otroka, ki bo odšel v hišo utihnil. Preden sta odšla vsak v svojo sobo, sta se dalj časa in močneje poljubljala ko druge dni.

In napočilo je božično jutro, skoraj jasno jutro. Ne oče ne hčerka nista imela toliko moči da bi si mogla voščiti dobro jutro. Ko sta bila pripravljena, je Adolf Mouvand odprl vrata na stopnišče in zaklical: "Paskala, greš?" Prišla je in v rokah nosila vrečko iz rjavega blaga, v nji pa štiri pare črnih nogavic in šest srajc, vso balo in vso do bodoče nune sv. Hildegarde.

Ko jo je oče zagledal, je zbežal, ker se je bal, da se bo kar na hodniku zrušil, tako hudo ga

je stisnila bolečina v grlu. Naglo je prehodil polovico stopnišča. Paskala pa je prišla samo do prve stopnice. Bila je zelo bleda in zelo ravna ter je stopala počasi. A kakor da je še kaj pozabila, je vrečico naenkrat odložila na tla in odhite la nazaj v stanovanje. Pa ni ničesar pozabila. Samo marala ni, da bi jo kdo videl. Pritekla je nazaj v sobico, zaprla za seboj vrata, se poslednjič ozrla po golem in obledelem prostoru, kjer je preživela 18 let ter ljubeče poljubila vse štiri zidove. Potem pa je spet stekla ven ter rekla zbogom svoji mladosti in svojim neskaljenim letom.

Adolf Mouvand je stal ob vznožju stopnic. Ni se ozrl, ko je za seboj zaslišal prihajati deklet, skušajočo zadušiti jok.

Bleda in zravnana sta zgubljeno gledala predse in se podala na pot. Zdaj pa zdaj si je tkalec pogladil brado, ker se je na nji nabralo ivje. Nista točila solz. Sosedje niso opazili, da sta Mouvanda nenavadno resna in da kaj malo pazita, kam bosta stopila, čeprav je bil klanec Grande-Cole razkopan in je zmrzovalo. Sicer pa sta bila tudi človeka brez pomena in brez zgodovine v velikem, prebujajočem se mestu.

Ubožica sta si govorila samo kratke besede, ne da bi si hotela priznati ljubezen, čeprav ima je od nje prekipevalo srce: "Te ne zebe?" — "Pazi na lužo, zamrznjena je." Enkrat je tkalec rekel: "Pojdiva rajši po tej poti, je daljša." Obraz se mu je bolešno spačil in čeljust mu je vzdrhtela. Preveč se pa nista smela muditi, ker je bila Paskala obljubila, da bo še pred osmimi prišla v govorilnico šole, ki so jo sestre sv. Hildegarde imele na Guillotiere.

Še dvakrat je Mouvand spregovoril. Ko bi morala zaviti v okraj Guillotiere, je Paskala na Rodanovem obrežju ustavil. Navadno je govoril glasno in rezko, zdaj pa ji je kakor kak otrok ponižno in nežno rekel: "Paskala, ali se ne bi hotela vrniti domov?" Paskala je tudi zdaj še vedno gledala nekam daleč predse, prav tiho zašepetala 'ne' in stopila skozi rahlo meglo naprej. Oče ji je sledil.

Ko je zagledal trg Abondance, odprl, prazen in si ga tako naglo mogel prehoditi, je še enkrat rekel kakor prosjak, ki že naprej ve, da ne bo nič dobil: "Ali hočeš, da se vrneva?" Ni mu odgovorila. Morda ga niti ni slišala. Prejšnji dan ji je povedal: "Prednice ne maram videti. Spremil te bom samo do vrat, kakor takrat, ko si bila še punčka."

Šola je bila pred njima. Na

ulico je imela trikotno pročelje s križem na vrhu. Paskala je najprej pozvonila, da bi se izvršilo nepreklicno. Ko je zaslišala glas obrabljenega zvonca, se je na prvi stopnici zravnala, da je bila tako velika ko oče, se obrnila k njemu, mu ovila roko okoli vrata, obliše so jo solze in pokrila je s poljubi lica starega tkalca: "Rada vas imam, oh, tako rada, rada! In ljubila vas bom vse življenje!"

Odtrgala se je od njega, ga pogledala z vnetimi in solznimi očmi, kakor da si hoče za vedno vtisniti v spomin oblike ljubljene bitja. Z materinsko kretnjo si je na prsi pritegnila veliko kosmato tkalčevo glavo in jo počasi poljubila na čelo.

Vrata so se odprla. Mlada vratarica je veselo rekla: "Naša nova sestra!" A takoj je umolknila, ker jo je prevzelo sočutje. Oče je imel zaprte oči, ker je bil premagan in izgubljen. Paskala pa mu je zašepetala: "Zahvalim se vam, da ste bili tako veliko dušni! In rada vas imam! Zbogom! Zbogom!" Nasmehnila se je vratarici, stopila še dve stopnici višje in vrata so se zaprla, vrata med očetom in hčerko.

Tedaj se je Mouvand sesedel na stopnico in ni več zadrževal solz.

Pretekli sta dve leti, ko je Paskala živela v materini hiši v Clermont-Ferrandu in opravila svoj noviciat. Tkalec se je privadil misli, da hčerke ni več v hiši, ali vsaj nihče v okraju Croix-Rousse ne bi mogel reči, da se ni privadil. Teden dni so govorili o Paskalini odločitvi, da stopi v samostan, in o tkalčevi, da si vzame vajenca. A ta ni stanoval v njegovi hiši. Prihajal je vsako jutro in, naj je prišel ob kakršnikoli uri, vselej je Mouvandova silna pleča videl sklonjena nad statvami. Tkalec še nikoli ni toliko delal. Pa tudi staral se še nikoli ni tako naglo. Njegov globoki glas je postal votel, sleherni guba na obličju

bradza. Ljudem, ki so ga drasili s Paskalini poklicem, je odgovarjal: "Ker je dosti deklet zabave, so pač potrebna tudi dekleta molitve, bi dejal."

Ko je proti koncu decembra 1899 dobil obvestilo, da bodo Paskalo poslali kot pomožno učiteljico v šolo na trgu Saint-Pontique, se je silno razveselil, kajti lahko bi se bilo tudi zgodilo, da se nikoli več ne bi vrnila v Lyon. Svojemu vajencu, go-obrademu fantinu in blede-mu kakor luč, ki so jo ob belem dnevu pozabili ugasniti, je rekel: "Lepo nedeljo bom imel, Janez, obiskal bom svojo hčerko v Saint-Pontiquu." Misli pa si je: "Kako mora biti čedna pod kornetom pri svojih dvajsetih letih!"

In ni se zmotil. V tesni govorilnici z belimi zidovi si jo je spet lahko ogledal, potem ko jo je poljubil iz vsega srca in z vso močjo. Usedel se je na stol, Paskala na drugega in spet jo je spoznal, potezo za potezo.

"Se vedno imaš cvetoče oči, rumene, kakor je srce marjetice."

Zasmejala se je kakor nekdanje dni, le da je bil glas še jasnejši, saj ji ga še ni obrabila šola.

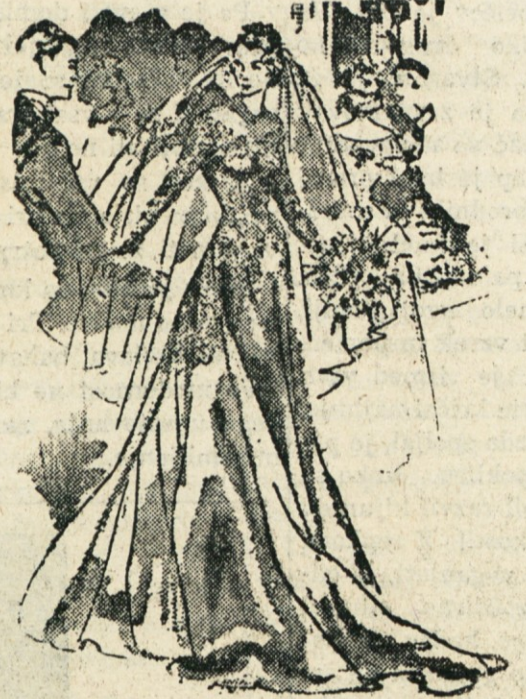
"Las nimaš več. In jaz sem jih tako rad božal! Pač, zlat šop se jih pa le vidi pri usesu!"

"Vedno mi uhajajo!" "Čisto z'ato so, edino, ki smo ga imeli pri hiši. Škoda, da mi jih nisi pustila nekaj kodrov za spomin... Poit imaš pa še bolj rožnato in usta gladka kakor karamelni bonbon..."

"Očka, nam se take stvari ne smejo praviti!"

"No, no, Paskala, saj jih samo jaz! Je pa tudi že dve leti!"

(Dalje prihodnjih)



Draga nevesta!

Poročni dan naj bi bil najsvetejši, najveselejši in najlepši dan Tvojega življenja.

Poročna vabila, s katerimi boš povabila k temu velikemu dogodku svoje sorodnike, prijatelje in drage znance, so največje važnosti.

Poročne predpriprave zahtevajo ogromno časa in skrbi.

Pridi k nam in izberi poročna naznanila iz pravkar dospelih najnovejših katalogov, najmodernejših vzorcev, oblik, papirja in črk.

Naše cer.e so zmerne postrežba uslužna.

Na svidenje!

AMERIŠKA DOMOVINA  
6117 St. Clair Ave.  
Cleveland 3, Ohio

## CHICAGO, ILL.

## HOUSEHOLD HELP

## WOMAN FOR GENERAL HOUSEWORK

Bet. 25 and 40 yrs. old. 3 adults. Northside family. Own room, bath and TV. Top wages. References. Call LA 5-7171. (222)

WOMAN WITH REC., ref., to care for children for working mother. 5 Days-wk. \$25 wk. plus rm., board with periodic raises. — No heavy work. — S. Evanston. UN 4-8426. (221)

GEN. HOUSEWORK. — Child care, Live in. North Sub. Must like children. Own rm., etc. Good sal. Current refs. required. Call ID 2-7744. (221)

Housekeeper and Care for 2 girls, 4 & 10 yrs. old. Capable, adaptable woman to Live in pleasant Wilmette home. Own rm., TV. Call aft. 7 P.M. or Wk.-Ends. ALPINE 1-3945. (222)

Housekeeper — help with cooking and care of 3 children. Perm. live in, Own room, T.V., Good salary, Western Suburb. Rec., Ref. 246-4234 Aft. 8 P.M. or Wk.-Ends. (222)

Young Lady for Light Hswrk. and Care for 4 yrs. old child. Live in lovely Lake Shore Dr., Apt. Winter in Florida. No heavy cleaning or Laundry. Rec., Ref., DE 7-5777. (221)

COOK'S ASSISTANT — To Live in pleasant Evanston Sorority House. Own Rm. & Bath. Permanent. Experience Necessary. Rec. Loc., Refs., Req. GR 5-2255. (222)

## HOUSEHOLD HELP-COOK

1st COOK with Rec. — Local Refs. Live-In Own Room and Bath — Pleasant Evanston Sorority House. Must be Exp. Call GR 5-0426. (221)

HOUSEKEEPER — Companion. — Ideal for retired or pensioned woman. — Light Hswrk. & Plain Cooking, in friendly Skokie Bungalow. Own Rm., Bd., and small sal., Perm., Refs. OR 4-1430. (224)

CHILD CARE — 1 yr. old boy. Wrkg. mother needs wom. 45-60 who wants good home. Sat. & Sur. Free. Rm., Bd., TV. \$75 mo. N. W. Sub. LA 9-1424. (222)

## CHICAGO, ILL.

## REAL ESTATE FOR SALE

ARLINGTON HEIGHTS — 7 Room residence, 4 bedrms. 1½ car gar. Storms, screens. Priced for quick sale to settle estate for \$16,000. 312 W. Euclid Ave. — Call CLearbrook 3-7168. (221)

AURORA — BOULDER HILL By Owner 3 Bedrm., tri-level. Tile Bath. Kit. Dining Rm., Comb., Lge. Rec. Rm. 145'x78' Landscpd. Lot. Nr. School. Church. \$17,000 for immed. sale. — TW 7-2822. (221)

## BUSINESS OPPORTUNITY

BY RETIRING OWNER DRUG STORE Establ., over 30 yrs. Fast growing, near West suburb. \$90,000 Volume Yearly. Priced for quick sale. \$15,000 plus inventory. Call Any Day Except Thurs. — WO 9-1096. (222)

## PRISLAN PROVISION

SLOVENSKA MESNICA STANKO PRISLAN  
1147 Addison Rd. EX 1-1419

## Naše posebnosti ta teden:

VEAL STEAK	1.09 lb.	BEEF LIVER	49c lb.
CENTER PORK CHOPS	79c lb.	SLICED BACON	59c lb.

## EUCLID POULTRY

V zalogi imamo vedno običajne piščance, na kose zrezane, popolno, na sveža jajca ter vseh vrst perutnino. Pridite in si izberite!

HOWARD BAKER

54<sup>th</sup> EAST 185 STREET, EUCLID KE 1-8187

## Predbožična RAZPRODAJA

60 LET ŽE POSTOJI TRGOVINA S POHIŠTVOM A. GRDINA IN SINOVI IN VSA TA LETA TO IME POMENI: TRADICIJO KVALITETE IN VREDNOSTI PREDMETOV, KAKOR TUDI PRIMERNIH IN POŠTENIH CEN! — SKOZI VSA TA LETA SO TISOČI IN TISOČI ZADOVOLNIH ODJEMALCEV NABAVLJALI KVALITETNO POHIŠTVO IN HISNE POTREBŠČINE PRI GRDINOVIH!

V tej predbožični razprodaji smo vsem našim predmetom postavili posebne znižane BOŽIČNE CENE! — Zraven tega imate veliko izbiro najbolj modernih in najbolj novih stilov. — Pridite in si ogledajte naše štedilnike, pralnike in hladilnike, kakor tudi celo vrsto drugih hišnih potrebščin, brez katerih naša moderna ameriška hiša ne more biti! — Oglejte si in primerjajte, potem pa izberite, kar je vašemu domu potrebno!

Vse predmete, ki jih boste izbrali, vam ostanemo, kadar želite: za BOŽIČ ali pa jih hranimo v našem skladišču, dokler jih ne boste potrebovali!

Vsi znate, da so naši plačilni pogoji izredno pogodni! Plačate predmete lahko sedaj ali po Novem letu!

KOLENDARJE za leto 1963 lahko dobite brezplačno: v pogrebnih zavodih na Lake Shore Blvd. in East 62 St. v Grdinovem kegljišču na St. Clair Ave. in v trgovini s pohištvom na Waterloo Rd.

## A. GRDINA &amp; SONS

FUNERAL DIRECTORS & FURNITURE DEALERS

15301 Waterloo Rd.

KE 1-1235

Odprto: pon., četr. petek do 9 zv., tor. in sob. do 6, v sredo zaprto.

DAJEMO EAGLE ZNAMKE



UMETNOST IN UMETNIK — Filmski umetnik Maks Schell si ogleduje fantastične stvaritve italijanskega umetnika Guttusa, ki jih rabijo v enem izmed prizorov filma "Obsojenci iz Altone." V tem filmu igra Maks Schell glavno vlogo.



PRI PRIGRIZKU — Veverica z želodrom v prednjih tačkah ogleduje zvedavo okolico New Hyde Parka v New Yorku.